

**7-ЫЕ РОССИЙСКО-ГЕРМАНСКИЕ ДНИ ЭКОЛОГИИ  
В КАЛИНИНГРАДЕ,  
13 - 14 ОКТЯБРЯ 2010 Г.**

**ДОКУМЕНТАЦИЯ**

по заказу

**Федерального министерства окружающей среды,  
охраны природы и безопасности реакторов, реферат KI II 5**

в сотрудничестве с

**Правительством Калининградской области,  
Министерством жилищно-коммунального хозяйства и строительства**

**БТЕ  
Менеджмент туризма и регионального развития  
[www.bte-tourismus.de](http://www.bte-tourismus.de)**

**Берлин, ноябрь 2010 г.**



## 7-ЫЕ РОССИЙСКО-ГЕРМАНСКИЕ ДНИ ЭКОЛОГИИ

В КАЛИНИНГРАДЕ,

13 - 14 ОКТЯБРЯ 2010 Г.

### ДОКУМЕНТАЦИЯ

Данный проект был профинансирован Федеральным министерством окружающей среды, охраны природы и безопасности реакторов, Федеральным ведомством по охране окружающей среды и Федеральным ведомством по охране природы на средства Программы консультативной помощи в охране окружающей среды государств Центральной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Ответственность за содержание этой публикации несут авторы.



**Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности реакторов (BMU)**

Реферат KI II 5 «Сотрудничество с государствами Центральной и Восточной Европы, а также с новыми независимыми государствами»  
Alexanderstr. 3, D-10178 Berlin  
[www.bmu.de](http://www.bmu.de)



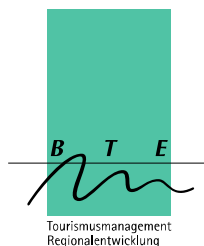
**Федеральное ведомство по охране окружающей среды (UBA)**

Предметная область I 1.2 L  
«Международная охрана окружающей среды»  
Wörlitzer Platz 1, D-06844 Dessau  
[www.umweltbundesamt.de](http://www.umweltbundesamt.de)



**Федеральное ведомство по охране природы (BfN)**

Предметная область II 1.3  
«Международная охрана природы»  
Предметная область II 3.1  
«отдел сельского и лесного хозяйства»  
Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn  
[www.bfn.de](http://www.bfn.de)



**ВТЕ Менеджмент туризма и регионального развития**

**Руководитель проекта**  
проф., д-р Хартмут Райн

**Исполнитель проекта**  
Юдит Клойбер

Czeminskistr. 1a, D – 10829 Berlin  
Tel. +49 (0)30 – 32 79 31 – 0  
Fax +49 (0)30 – 32 79 31 – 20  
[berlin@bte-tourismus.de](mailto:berlin@bte-tourismus.de)  
[www.bte-tourismus.de](http://www.bte-tourismus.de)



## Содержание

1	Введение.....	1
2	Общая программа .....	3
3	Документация семинаров.....	5
3.1	Семинар «Болота и охрана климата» .....	7
3.1.1	Введение/ проблематика .....	7
3.1.2	Программа семинара .....	9
3.1.3	Список участников .....	10
3.1.4	Резюме докладов и дискуссий .....	12
3.1.5	Предметная экскурсия на болото Целау.....	17
3.1.6	Выводы .....	18
3.2	Семинар «Технологии очистки питьевой воды» .....	21
3.2.1	Введение/ проблематика .....	21
3.2.2	Программа семинара .....	23
3.2.3	Список участников .....	23
3.2.4	Резюме докладов и дискуссий .....	26
3.2.5	Предметная экскурсия на калининградские водопроводные станции ...	32
3.2.6	Выводы .....	33
3.3	Семинар «Сохраняющее природу развитие туризма на Куршской косе»	35
3.3.1	Введение/ проблематика .....	35
3.3.2	Программа семинара .....	37
3.3.3	Список участников .....	39
3.3.4	Резюме докладов и дискуссий .....	41
3.2.5	Предметная экскурсия на Куршскую косу .....	48
3.3.6	Выводы .....	48
4	Перспективы, следующие шаги в сотрудничестве.....	51
5	Зеркало СМИ .....	53

## Список фотографий

Фото 1: Предметная экскурсия на болото Целау .....	III
Фото 2: Предметная экскурсия на калининградские водопроводные станции .....	III
Фото 3: Предметная экскурсия на Куршскую косу .....	III
Фото 4: Открытие 7-ых Германо-Российских Дней Экологии в Калининграде .....	4
Фото 5: Снимки из программы новостей канала «Каскад». ....	53



**Фото 1: Предметная экскурсия на болото Целау;** Фото: К. Домель, DBU, 2010 г.



**Фото 2: Предметная экскурсия на калининградские водопроводные станции;** Фото: БТЕ, 2010 г.



**Фото 3: Предметная экскурсия на Куршскую косу;** Фото: БТЕ, 2010 г.





## 1 Введение

Калининградская область Российской Федерации и граничащие с ней районы в Литве и Польше начиная с 2001 г. постепенно стали основным объектом стимулирования Федерального министерства окружающей среды (BMU)/ Федерального ведомства по охране окружающей среды (UBA), а также Немецкого федерального фонда окружающей среды (DBU) в регионе Балтийского моря. С тех пор BMU/ UBA и DBU проводили многочисленные проекты в Калининградской области. В сопровождении проектного сотрудничества с 2002 г. почти ежегодно организуются Германо-Российские Дни Экологии в Калининграде.

7-ые Германо-Российские Дни Экологии проводились **13 и 14 октября 2010 г.** в деловом центре «Рыбная биржа» в Калининграде. После общего открытия конференции начались семинары по трем основным темам; второй день мероприятия был посвящен экскурсиям к тематическим объектам, а в заключении состоялось общее закрытие Дней Экологии. В заседании приняли участие ок. **115 человек**, из них 30 участников из Германии.

Для 7-ых Германо-Российских Дней Экологии BMU/ UBA и Министерство ЖКХ и строительства Калининградской области определили следующие три темы семинаров.

На **семинаре I «Болота и охрана климата»** участники из областей науки и политики дискутировали о значении болот в материальном балансе природы. В центре внимания стояли история исследования, современное состояние и будущее болота Целау, которое в то же время было целью предметной экскурсии на второй день конференции. Цель семинара состояла в обсуждении будущей охраны и пользования болот региона с учетом их климатической значимости, а также создания сети природоохранных территорий в Калининградской области.

**Семинар II «Технологии очистки питьевой воды»** имел характер научной конференции и, в особенности, был обращен к представителям калининградских коммунальных предприятий, техническому университету и актерам из области экономики. К обсуждению была представлена тема водоснабжения городскими сетями Калининграда и децентрализованные решения для сельской местности. Целью экскурсии были две калининградские водопроводные станции, использующие различные источники воды (в одном случае – грунтовые воды, в другом – поверхностные воды из реки Преголь).

**Семинар III «Сохраняющее природу развитие туризма на Куршской косе»** послужил форумом, целью которого было возобновление дискуссии и обмена в отношении будущего развития калининградского побережья, особенно Куршской косы, между ответственными актерами и поиск новых импульсов для решения существующих проблем. Этому способствовали в т.ч. примеры сосуществования охраны природы и туризма в чувствительных регионах побережья Германии. Экскурсия познакомила участников с четырьмя зонами, предусмотренными для туристического использования в рамках проекта ОАО «ОЭЗ».

Цели, программы, списки участников, а также доклады, дискуссии и результаты обсуждения трех семинаров были зафиксированы настоящей документцией.

**Организаторы и партнеры**

Вместе с организаторами Дней Экологии, представленных Мариной Карбовски (ВМУ) и Натальей Горшениной (калининградское Министерство ЖКХ и строительства), подготовку и проведение семинаров «Болота и охрана климата» и «Сохраняющее природу развитие туризма на Куршской косе» с российской стороны взяла на себя Марина Друтман, заместитель министра промышленности Калининградской области. С немецкой стороны содержание конференции согласовывалось с Керстин Дёшер (UBA) (тема «Очистка питьевой воды»), Генрихом Шмаудером (Федеральное ведомство по охране природы (BfN)) (тема «Развитие туризма на Куршской косе»), а также Андреой Штраусс и Штефаном Швиллем (Природоохранный фонд им. Михаэля Зукко) (тема «Болота и охрана климата»).

Подготовительные работы, проведение и последующая обработка материалов заседаний были выполнены Берлинским бюро менеджмента туризма и регионального развития (ВТЕ). Кроме того, важными партнерами при подготовке и проведении мероприятия в Калининграде были Кристиан Вельшер (Европейский институт им. Клауса Менерта при Калининградском государственном техническом университете) и российский партнер фонда им. Михаэля Зукко, канд. биол. наук Максим Напреенко (Российский государственный университет им. И. Канта, Калининград).

**Позвольте поблагодарить всех участников за организаторскую поддержку, доклады, участие в дискуссиях и отсутствие осложнений при проведении конференции!**

## 2 Общая программа

### Среда, 13.10.2010 г.

9:00 - 9:30	<b>Регистрация</b>
09:30 - 10:00	<b>Открытие</b>  Николай Фадеев, Агенство по охране природы Правительства Калининградской области  Мартин Карбовски, Министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов Федеративной Республики Германия (BMU)
10:00 - 10:45	Представление семинаров  Семинар I: проф. д-р Михаэль Зукко, Фонд им.Михаэля Зукко  Семинар II: канд. биол. наук Кондратенко Сергей Валентинович, Калининградский государственный технический университет  Семинар III: проф. д-р Хартмут Райн, ВТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие, Берлин
10:45 - 11:15	Кофе-пауза, Переход в аудитории для семинаров
11:15 - 12:45	<b>Семинары, 3 параллельно</b>
12:45 - 13:45	Обед в ресторане «Элефант» (конференц-центр, 1 этаж)
13:45 - 15:15	<b>Семинары, 3 параллельно</b>
15:15 - 15:45	Кофе-пауза (конференц-центр, фойе на 2 этаже)
15:45 - 17:30	<b>Семинары, 3 параллельно</b>
19:30	<b>Прием и ужин по приглашению ВМУ, ресторан „Гранд Холл“</b> <i>Сопровождающая выставка: «Охрана природы и окружающей среды объединяют. Германо-российские проекты в Калининградской области в рамках экологического сотрудничества»</i>

### Четверг, 14.10.2010 г.

С 08:00	Отъезд от гостиницы „Шкиперская“ к месту предметных экскурсий
08:00 - 15:00	<b>Семинар I:</b> Экскурсия на болото Целау  <b>Семинар II:</b> Экскурсия на сооружения по извлечению и очистке питьевой воды в Калининграде  <b>Семинар III:</b> Экскурсия к туристическим зонам развития на Куршской косе
15:00 - 15:30	Возвращение с экскурсий и кофе-пауза в здании проведения конференции

- 15:30 - 16:30 Пленум, представление результатов семинаров
- 16:30 - 17:15 Развитие Роминтской пущи до статуса природоохранной территории как пример современного германо-российского сотрудничества – первые результаты и вручение премий победителям конкурса проектов «Содействие разработке предложений в сфере общения с природой и экологического образования в Роминтской пуще»
- проф. д-р Михаэль Зукко, фонд им. Михаэля Зукко;
- проф. д-р Хартмут Райн, ВТЕ Берлин
- 17:15 - 18:00 Заключительные речи, итоги, дальнейшие шаги
- С 19:00 Ужин участников немецкой делегации



**Фото 4: Открытие 7-ых Германо-Российских Дней Экологии в Калининграде**

Источник: ВТЕ, 2010 г.

### **3      Документация семинаров**



## 3.1 Семинар I: «Болота и охрана климата»

### 3.1.1 Введение

Болота во многих частях Земли являются значимыми жизненными пространствами или ареалами уединения для находящихся под угрозой видов животных и растений и, в добавление к этому, они выполняют разнообразные функции в балансе природы. Будучи мощными аккумуляторами углекислого газа, они играют особую роль в ограничении перемены климата. Растущие болота способствуют вытягиванию CO<sub>2</sub>, одного из самых важных газов, создающих парниковый эффект, из атмосферного кругового процесса. Углекислый газ, поглощенный и связанный болотными растениями, после их отмирания будет накапливаться с торфом и, таким образом, фиксироваться на долгое время. Если болота будут осушены или, например, разрушены пожарами, то весь накопленный до этого в торфе углерод снова освободится в форме CO<sub>2</sub>.

Занимая ок. 2.600 га площади, болото Целау относится к самым крупным болотам Калининградской области. Кроме того, 100 лет назад, при немцах, его взяли под охрану как природный памятник, и теперь это – один из старейших охраняемых болотных заповедников Европы. В качестве научно-исследовательского объекта болото Целау было описано известными исследователями уже в первой половине XX-го века. Позднее эти работы стали основой классической науки о болотах. После 1945 г. в области также проводились исследования русских и международных научных экспедиций. Придание болоту статуса природоохранной территории планировалось в последние годы, однако, до сих пор не было осуществлено.

После II-ой мировой войны русская армия организовала на краю болота полигон. С тех пор болото находится на территории Гвардейского военного лесничества и является федеральной собственностью под администрацией министерства обороны. Управляющие – Балтийские военно-морские силы и Гвардейское военное лесничество.

В 2010 г. в рамках совместного российско-германского проекта «Климатическая значимость болота Целау»<sup>1</sup> были проведены подробные исследования болота Целау с целью оценить его экологическое состояние и актуальную значимость для климата, а также разработать рекомендации для охраны этой исторической территории в отношении уменьшения выделения парниковых газов, в случае если оно имеет место.

Исследования показали, что в то время как нетронутые болота не способствуют перемене климата или влияют на него только ограниченно, выделение парниковых газов в болоте Целау в настоящее время соответствует 23.000 т в год

<sup>1</sup> Данный проект был профинансирован при содействии германского федерального министерства окружающей среды, охраны природы и безопасности реакторов, германского федерального ведомства по охране природы и германского федерального ведомства по охране окружающей среды средствами программы консультативной помощи по охране окружающей среды в государствах Центральной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Партнерами проекта являются природоохранный фонд им. Михаэля Зукко, КРОУ «Виштынецкий экомuseum», РГУ им. И. Канта и КРОУ «Природное наследие».

эквивалентов  $\text{CO}_2$ . В свою очередь, этот показатель равен средне-годовому выделению  $\text{CO}_2$  примерно 2.050 россиян. Это является следствием нанесения значительного ущерба болоту, прежде всего, неоднократными пожарами прошедших лет.

Если в будущем болоту будет обеспечено спокойное развитие, то сегодняшний довольно высокий выброс парниковых газов значительно снизится, благодаря возрастающему восстановительному распространению торфообразующих видов растений и, предположительно, стабилизируется на отметке 12.000 т в год эквивалентов  $\text{CO}_2$ . Конечно, и это будет продолжать стимулировать парниковый эффект. Но по сравнению с настоящим положением, это было бы значительным снижением, мерой предотвращения выделения парниковых газов.

Напротив, в случае продолжительного и сильного повреждения болота, со временем будет разрушен весь торфяник, освободив при этом до 9,5 млн. т  $\text{CO}_2$ . Даже без конкретного прогноза в отношении количества оставшегося времени до полного разрушения всего болота, можно предположить, что обременение климата будет значительно выше, чем в случае его спокойного развития в будущем. Это может иметь место, если, к примеру, болото будет осушено для землепользования, разработано с целью добычи топлива или субстрата или просто разрушено регулярными пожарами. Поэтому последовательная защита болота поможет избежать выброса парниковых газов и сократить влияние на климат.

Несмотря на нанесенный ущерб, территория болота Целау – еще сегодня важное жизненное пространство для целого ряда редких и находящихся под угрозой видов растений и животных. Особое значение для кочующих и находящихся под угрозой видов птиц имеют открытые площади болота со своими малыми водоемами, старые лесные насаждения вокруг болота, а также окружающие его экстенсивно используемые луга и леса. Из этого вытекает особая необходимость взятия под охрану не только верхового болота, но и окружающих его древних лесов с экстенсивно используемыми лугами. Кроме того, торфяник болота предположительно содержит более 30 млн. м<sup>3</sup> чистой воды. Он образует исток реки Прохладная, в т.ч. представляющей собой важный водоем для нереста рыб. Особенную ценность, наряду с болотом, имеют липовые леса с его северного края. Они находятся в состоянии чрезвычайно близком к природному. Нетронутые с 1911 г., они на практически 5.000 га развились в структуры, типичные для природного леса. Благодаря этому, данные липовые леса считаются самыми ценными лесами своего типа на территории, распространяющейся далеко за пределы Калининградской области. Они образуют последние остатки перво-начально почти всеохватывающих лесных экосистем восточной Европы. Таким образом, сохранение этих лесов представляет собой, с глобальной точки зрения, важную часть ответственности региона за сохранение биологического разнообразия на Земле.

Имея на своей территории болото Целау, Калининградская область владеет неповторимым природным комплексом, который можно рассматривать как историческое, культурное и естественно-историческое наследие России и Европы. Наряду с культурно-историческим значением, болото Целау, являясь верховым болотом, имеет и большое экологическое значение. Кроме того, будучи аккумулятором  $\text{CO}_2$ , оно обладает и высокой степенью важности для климата. Последовательная защита болота поможет избежать выброса парниковых газов и сократить влияние на климат. Поэтому в будущем важной задачей будет защищать болото от нанесения ему нового вреда, потому что охрана болота – это также охрана климата!



### 3.1.2 Программа семинара

Среда, 13.10.2010 г.

- 11:15 – 12:45 **Болота в вещественном балансе природы**  
проф. д-р Михаэль Зукко, Фонд им. Михаэля Зукко
- Целау – памятник природы европейского значения и памятник истории науки**  
д-р Лебрехт Ешке, Фонд им. Михаэля Зукко
- 12:45 – 13:45 Обед
- 13:45 – 15:15 **Современное состояние болота Целау и его значение для климата**  
канд. биол. наук Напреенко Максим Геннадьевич, Российский государственный университет им. И. Канта
- Будущее района болота Целау**  
Друтман Марина Гурамовна, правительство Калининградской области, Министерство промышленности
- Гусев Владимир Валерьевич, Агентство регионального экономического развития
- 15:15 – 15:45 Кофе-пауза
- 15:45 – 17:30 Дискуссия о будущей охране и использовании болот региона с учетом их значения для климата и о будущей сети природоохранных территорий в Калининградской области.
- Обзор предстоящей экскурсии на болото Целау**  
Руководитель экскурсии: канд. биол. наук Напреенко Максим Геннадьевич

Четверг, 14.10.2010 г.

#### **Предметная экскурсия: Болота и охрана климата на примере болота Целау**

- 08:00 отъезд от гостиницы „Шкиперская“
- 08:00 – 09:30 поездка на болото Целау; выдача резиновых сапог участникам экскурсии
- 09:30 – 11:30 обход болота до озерков, т.н. Инзельбленкен (2 км)
- 11:30 – 12:00 привал и обед у озерков Инзельбленкен (пакеты с дорожной закуской будут подготовлены)
- 12:00 – 13:30 возвращение к краю болота
- 13:30 - 15:00 возвращение в Калининград
- 15:00 - 15:30 кофе-пауза в конференционном здании (фойе, 2 этаж)
- 15:30 - 16:30 Пленум, представление результатов семинаров

### 3.1.3 Список участников

В семинаре «Болота и охрана климата» приняли участие 38 человек. Представители Министерства природных ресурсов и экологии Российской Федерации из Москвы, несмотря на заблаговременное приглашение, к сожалению, не приняли участие в семинаре.

1.	Шалль, Оливер	Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности реакторов Федеративной Республики Германия (BMU) Отдел IG I 3 „Территориальная борьба с загрязнением воздуха, атмосферы и климата“
2.	д-р Кляйн, Манфред	Федеральное ведомство по охране природы Предметная область II 3.1 „отдел сельского и лесного хозяйства“
3.	Дёшер, Керстин	Федеральное ведомство по охране окружающей среды (UBA) Предметная область I 1.2 L „Международная охрана окружающей среды“
4.	Домель, Клаудия	Специальный уполномоченный по Центральной и Восточной Европе Германского федерального фонда окружающей среды (DBU)
5.	проф. д-р Зукко, Михаэль	Природоохранный фонд им. Михаэля Зукко, Грайфсвальд
6.	Ешке, Лебрехт	Природоохранный фонд им. Михаэля Зукко, Грайфсвальд
7.	Швилль, Штефан	Природоохранный фонд им. Михаэля Зукко, Грайфсвальд
8.	д-р Зёте, Натали	Координатор программы INTENSE, Грайфсвальдский университет, Институт ботаники и экологии ландшафта, Грайфсвальд
9.	Генрих, Аня	Грайфсвальдский университет, специальность: эксплуатация ландшафта и охрана природы
10.	Перзиль, Гейнц-Вернер	Федеральный союз профессиональной охраны природы, Ганновер
11.	Тихомиров, Борис	Набу, предметная область: международные связи
12.	Пихоттка, Тельше	Грайфсвальдский университет
13.	Алексеев, Феликс Евгеньевич	Калининградская областная Дума, заслуженный эколог РФ
14.	Друтман, Марина Гурамовна	Правительство Калининградской области
15.	Гусев, Владимир Валерьевич	Агентство регионального экономического развития

16.	Напреенко, Максим Геннадьевич	РГУ им. И. Канта
17.	Соколов, Алексей Александрович	Виштынецкий эколого-исторический музей
18.	Исаева, Евгения	Председатель военно-охотничьего общества БФ
19.	Склянов, Константин Данилович	Председатель военно-охотничьего общества БФ
20.	Герилович, Виталий	Военное лесничество «Грибки» (участие только в экскурсии)
21.	Гарбузова, Лариса Владимировна	Экскурсовод
22.	Ковтун, Людмила Викторовна	Федеральное агентство водных ресурсов Невско-Ладожское бассейновое водное правление Отдел водных ресурсов по Калининградской области
23.	Круглова, Людмила Григорьевна	Домновская школа, учитель
24.	Ващелина, Наталья	Домновская школа, ученица (11 класс)
25.	Миловский, Валентин Анатольевич	Калининградский областной детско-юношеский центр экологии, краеведения и туризма
26.	Волкова, Татьяна Петровна	Калининградский областной детско-юношеский центр экологии, краеведения и туризма
27.	Попова, Мария Алексеевна	Калининградский областной историко-художественный музей
28.	проф. Зотов, Сергей	РГУ им. И. Канта
29.	Краснов, Евгений Васильевич	РГУ им. И. Канта
30.	Баринова, Галина Михайловна	РГУ им. И. Канта
31.	Володина, Александра Анатольевна	РГУ им. И. Канта
32.	Кохановская, Мария	РГУ им. И. Канта
33.	Черняхова, Екатерина Владимировна	Жительница г. Правдинска
34.	Колбанева, Светлана	Переводчик
35.	Рыжков, Владимир	Переводчик
36.	Телегина, Ирина	Газета «Русский край»
37.	Кузнецова, Марина	Телерадиокомпания «Каскад», журналист
38.		Телерадиокомпания «Каскад», оператор

### 3.1.4 Резюме докладов и дискуссий

<b>Ведущий:</b>	Алексей Соколов, канд. биол. наук, КРОУ «Виштынецкий экомузей»
<b>Доклады/ выступления:</b>	проф., д-р Михаэль Зукко, Фонд им. Михаэля Зукко д-р Лебрехт Ешке, Фонд им. Михаэля Зукко Максим Напреенко, канд. биол. наук, РГУ им. И. Канта Владимир Гусев, Агенство регионального экономического развития Марина Друтман, Правительство Калининградской области, Министерство промышленности проф., д-р Сергей Зотов, РГУ им. И. Канта
<b>Протокол:</b>	Аня Хайнрих, Грайфсвальдский университет Штефан Швилль, Фонд им. Михаэля Зукко

**Проф., д-р Михаэль Зукко** открыл семинар докладом о вещественном балансе болот в природе. В нем он рассказал о важной роли ненарушенных болот – снижении CO<sub>2</sub> и детально остановился на колоссальных разрушениях экосистем болот в результате сельско- и лесохозяйственного пользования болотных территорий, а также добычи торфа. Кроме того, он представил их альтернативные формы использования, как посадка ольхи и выращивание тростника для энергетического или вещественного применения, что объединяет потенциалы создания материальных ценностей с последовательной охраной болот.<sup>2</sup>

**Д-р Лебрехт Ешке** рассматривал в своем докладе длинную историю исследования болот, связанную Целау. Вместе с введением в тему значения болот бывшей Восточной Пруссии для развивающейся науки о болотах в начале 20 века, он в т.ч. показал при помощи картографических изображений, какое внимание уделялось болотам начиная с 16 века. Л. Ешке остановился и на истории пользования и дал обзор от начала осушения болота Целау в 19 веке до его обширного восстановления в наше время. При этом он особенно отметил те усилия, который привели к постановке болота под охрану сто лет назад.<sup>3</sup>

Болото Целау в его природно-пространственном окружении представил **канд. биол. наук Максим Напреенко**. В своем выступлении он указал на необходимость, вместе с болотом рассматривать и его окружение в качестве составляющей ландшафтного комплекса и тоже представляющее ценность для охраны природы, прежде всего, это произрастающие на северной границе болота смешанные леса с липой мелколистной. Во второй части доклада были прокомментированы результаты анализа климатической значимости болота Целау,

---

<sup>2</sup> Ср. презентацию к докладу на прилагающемся диске «7-ые Германо-Российские Дни Экологии в Калининграде – документация» ВТЕ (2010 г.), папка: I семинар Болота и охрана климата, файл: 01\_Succow\_Moore... .ppt

<sup>3</sup> Там же, папка: I семинар Болота и охрана климата, файл: 02\_Jeschke\_Die Zehlau.ppt

проведенного в 2010 г. Анализ наглядно продемонстрировал, что вследствие нанесенного вреда, в первую очередь, пожарами, болото является далеко не незначительным источником CO<sub>2</sub>. М. Напреенко также показал, что последовательная защита болота приведет к ощутимому снижению выбросов парниковых газов.<sup>4</sup>

**Владимир Гусев** подхватил эту тему и в своем докладе ознакомил аудиторию с недавней историей болота Целау. Помимо его временного использования в качестве военного полигона, он особо подчеркнул такие существенные факторы, наносящие значительный вред болоту в настоящее время, как неоднократные пожары в последние десятилетия и катание по болоту на вездеходах в зимний период времени. Вытекающая из этого необходимость последовательной постановки болота под охрану не снижает потенциалов его использования в природно-туристических целях. Здесь докладчик представил к дискуссии прокладку трех возможных троп, которые сделали бы различные участки болота Целау интересными для посетителей. К обсуждению этих аспектов призывала также и Марина Друтман, по мнению которой, это послужило бы существенным вкладом в повышение туристической значимости региона.<sup>5</sup>

Во время дискуссии выступил **проф., д-р Сергей Зотов**, прокомментировавший результаты мониторинга в отношении влияния добычи нефти на краю болота Целау на качество воды. Мониторинг проводился по заказу ЛУКОЙЛ. На нескольких слайдах выступающий продемонстрировал противопоставление, прежде всего, химических и физических параметров, поверхностных вод в районе установки нефтедобывающих агрегатов параметрам в районе мониторинга.<sup>6</sup>

По теме создания природоохранной зоны на болоте Целау на семинаре были следующие выступления:

**Феликс Алексеев** сделал сообщение об административной процедуре в России, предшествующей созданию заповедника.

- Инициировать создание заповедников может Дума, Районный совет, муниципалитет или исследовательские институты, как университет, или любые другие юридические и физические лица. Для этого подается заявка в Москву. Но там нет никакого полномочного органа, только Служба экологического контроля, ответственная за выявление нарушений закона.
- Для подготовки создания заповедника необходимо в т.ч. установление его границ (кадастровый план) и научное обоснование необходимости защиты (экологические оценки, экспертизы).
- Кроме того, заповедникам требуется дирекция. Однако, в государственном бюджете не предусмотрены средства на расходы по содержанию персонала, напр., на учреждение администрации. Эти средства должны быть выделены из

<sup>4</sup> Там же, папка: I семинар Болота и охрана климата, файл: 03\_Napreenko\_Aktueller Zustand Zehlau.ppt

<sup>5</sup> Там же, папка: I семинар Болота и охрана климата, файл: 04\_Gusev\_Zukunft Zehlau.ppt

<sup>6</sup> Там же, папка: I семинар Болота и охрана климата, файл: 05\_Lukoil.ppt

областного бюджета. Уже несколько лет областное правительство планирует создание заповедников на территории Калининградской области. Сначала их было предусмотрено 7. Сейчас, может быть, только 2-3. (Высказывания на эту тему были неоднозначны. По всей вероятности, никто из присутствующих не имел точной информации о планировании заповедников. Также осталось неясным, были ли уже отправлены конкретные данные в Москву.) Для создания администраций заповедников необходимы средства, которых в бюджете, субсидируемом из Москвы, недостаточно. Чтобы подать заявку на постановку под охрану природного объекта, необходимо приложить смету, содержащую пояснение, где можно сэкономить средства для осуществления этого проекта.

- В области нет частных инвесторов, которые бы предоставляли средства на охрану природы.
- В то время, как в Германии при принятии решений в отношении назначения природоохранных зон научные заключения учитываются, в России их часто игнорируют.
- Чтобы изменить все еще распространенное мнение о том, что болота отрицательно влияют на климатический баланс, требуется просветительская работа или объективная информация. Того, что сейчас в этом направлении делается, еще недостаточно.

Результаты конкретных исследований в случае болота Целау, по словам Бориса Тихомирова, уже представлены. Обмен, и вообще коммуникация, в отношении результатов и потребностей в исследовании со стороны ученых, экспертов и других заинтересованных в проекте Целау лиц, в противоположность сотрудничеству по Куршской косе, функционирует лучше.

Далее сообщила Марина Друтман, что Целау было включено в программу развития и что болото должно стать заповедником. Документ она уже подписала, но процесс еще находится в стадии завершения.

Валентин Миловский внес в отношении Целау предложение, что все актеры (университет, факультет, областная Дума, общественные учреждения, районные администрации, представители с немецкой стороны) должны поехать и обратиться к Балтийскому флоту и губернатору. Феликс Алексеев не поддержал этого предложения. Он предпочитает, как можно скорее написать общее письмо на имя губернатора с целью лучшего взаимопонимания. В письме должны содержаться разъяснения по поводу изменения климата, влияния человека и биологического разнообразия.

Согласно канд. биол. наук Алексею Соколову, такое обращение с предложением создания заповедника уже существует.

Ф. Алексеев сделал на эту тему еще несколько высказываний. Заповедник можно будет создать только в случае, если земельный участок будет изъят из собственности, поэтому сначала его нужно будет отнять у Министерства обороны. До этого создание заповедника невозможно, а вот создать ландшафтный заказник – вполне реально.

Предложение об отчуждении земельного участка М. Напреенко решительно

отклонил. Земельные участки не нужно изымать. Это противоречит самой цели создания заповедника. С культурно-исторической точки зрения, болото Целау следует оценивать не так, как Куршскую косу, которая используется, главным образом, для туризма. В районе Целау на первом месте должна стоять защита генетических фондов, биологического разнообразия и биосферы. Туризм же, напротив, должен быть ограниченным. Присвоение статуса заказника – неудовлетворительно, но все-таки это маленький шаг в правильном направлении. Через 20-30 лет статус, возможно, повысится. М. Напреенко сослался на Круглый стол от 07.10.2002 г. на тему Целау. Тогда обсуждалась совместная разработка возможностей решений существующих трудностей. К сожалению, продолжения этих обсуждений не последовало. Результатом этой встречи должно стать создание рабочей группы. Сейчас целесообразно встречаться не от случая к случаю, а регулярно. Было предложено ежемесячное собрание участников группы. Постоянная рабочая группа Целау будет находиться под протекцией областного правительства. М. Напреенко обратился с вопросом к Ф. Алексееву, возможно ли обсудить эту проблему в Думе и не мог бы он организовать слушание. Следующим предложением с его стороны было пригласить на это заседание М. Друтман в качестве должностного лица.

Далее обсуждался вопрос об участии Балтийского флота.

М. Напреенко отклоняет применение в этом отношении средств нажима, чтобы избежать конфликтной ситуации 1994 г. Тогда военные отказались от какого бы то ни было сотрудничества. Лучше ежегодно представлять новые аргументы при помощи мониторинга. Для этого уже есть идеи туристической концепции.

Два ведомства Правительства Калининградской области, по словам Ф. Алексеева, настаивают на том, чтобы сократить количество новых заявок на создание заповедников до трех. Но это еще не подтвердилось.

Окончательное решение принимает губернатор, и его еще нужно дождаться.

Б. Тихомиров считает, что создание только рабочей группы не приведет к цели. Необходимо организовать встречу у губернатора с представителями науки. Если эта встреча пройдет неудовлетворительно, тогда нужно будет написать открытое письмо.

М. Напреенко согласился с предложением. Для него также важно пригласить главнокомандующего Балтийского флота. Он, скорее всего, не откажется принять участие в беседе, но на эту встречу нужно будет прийти с конкретными предложениями. Поэтому необходимы регулярные собрания рабочей группы. Далее, он считает тревожным состояние лесов. В последние годы там были вырублены большие участки. Вопрос в том, будет ли согласована с Балтийским флотом схема, подготовленная для Правительства.

Ф. Алексеев ответил, что не будет. Для земельных участков Министерства обороны нет исключения. Согласно закону, эта территория представляет особую ценность для охраны. Россия взяла на себя международное обязательство по сохранению биологического разнообразия. Обязательство теперь нужно выполнять. Нужны партнеры из науки, администраций округов, Думы и представителей из Германии. Как только Правительство даст ответ, можно будет предпринимать дальнейшие шаги.

Галина Баринава задала вопрос об ответственности за заповедник. Требуется

координационный совет для урегулирования споров между лесничеством, Министерством обороны и другими заинтересованными в пользовании группами. Нужно расширить исследовательскую деятельность в этом районе. Также необходимо выяснить, строго ли будет охраняться территория или же она будет открыта для туризма.

На это М. Напреенко пояснил, что строго охраняемая природная зона не исключает проведения туристических программ. Можно будет совместно разработать маршруты для посетителей.

По мнению проф., д-ра Зукко, дополнительные исследования не нужны, так как данные об актуальном состоянии уже представлены. Настало время для конкретных действий. Военные подчинены Министерству обороны в Москве, поэтому принятие решения находится во власти Министерства обороны. Там можно предпринимать какие-либо шаги только вместе с вновь 1,5 года назад основанным Министерством природных ресурсов и экологии. Руководитель отдела охраны природы, Амир Амирханов, всей душой за, и проблема Целау с ним уже обсуждалась. К сожалению, из-за сложности организации он не смог приехать на семинар. Зато завтра на экскурсии будет присутствовать представитель Флота и выскажется в отношении будущего развития событий. По мнению нашего Фонда, это может быть только заповедник. С центральноевропейской точки зрения, Целау является лучше всех сохранившейся болотной экосистемой. Мировое сообщество ожидает от российского правительства осознания всей ответственности. Президент Медведев признал необходимость экологической реорганизации и начал работать в этом направлении. На местах нужно оказывать давление, т.е. нужно донести до губернатора, что решение должно быть принято. Однако, окончательное решение должна принять Москва. Присутствующие могут только надеяться, что заповедник будет создан. Это и есть причина, побудившая немецкую сторону к финансированию проекта.

Б. Тихомиров добавил, что нужно попросить губернатора поговорить с президентом Медведевым. Если новый губернатор поддерживает охрану природы, это было бы хорошим знаком.

Е. Исаева, как представитель военно-охотничьего общества БФ, которое тоже за болото Целау, упомянула, что отсутствующие на сегодняшнем заседании эксперты не являются субъектами права принятия решения.

В Калининградской области существует всего 5 охотничьих обществ. Угодья в районе Целау очень хорошие. На животных не только охотятся, но также и заботятся о них, и кормят. Охотобщество вносит очень большой вклад в сохранение и разнообразие этих животных. Возникнет проблема, если будет создан обнесенный забором заповедник, в котором нельзя будет охотиться. Если охота не будет исключаться, то можно будет действовать сообща. Охотобщество могло бы сделать многое, напр., взять на себя охрану территории.

Группа охотобщества также должна быть представлена в группе заинтересованных лиц (примечание А. Соколова).

По словам М. Напреенко, обнесение заповедника забором не предусмотрено. Там нельзя будет охотиться на животных, но в начале все равно будет невозможно ввести такой строгий режим, это потребует времени, также должен поменяться и менталитет. Лесничество и ученые очень по-разному смотрят на пользование болота. Идея рабочей группы возникла в т.ч. и потому, чтобы распространить эти мнения



среди третьих лиц. Мы не можем начинать с создания заповедников. Есть две более важных вещи:

1. Перерегистрация лесов с категории II на категорию I (лесные угодья считаются военными лесами так называемой «второй категории», при которой допускается сплошная лесосека – в противоположность к «первой категории», где это запрещено).
2. Перевод территории из ведомства Министерства обороны в ведомство Министерства природных ресурсов и экологии.

Целау еще не внесено в Рамсарский список. Это следует изменить и включить в письмо губернатору.

Вопрос к аудитории – все ли согласны подписать это письмо.

Далее, вопрос к проф. Зукко – не мог бы он воспользоваться своим общественным положением, чтобы организовать встречу с представителями Министерства обороны.

Проф. Зукко согласился разработать вечером проект резолюции в отношении рабочей группы Целау. Ее можно будет согласовать на следующий день во время экскурсии. Содержание: придать Целау статус заповедника, организовать встречу с губернатором, чтобы пояснить тематику. Для начала малая группа (в составе с М. Напреенко) должна будет составить документ.

Б. Тихомиров поддержал идею проекта, составит его и отправит М. Напреенко, который затем передаст его проф. Зукко. На предстоящей неделе будет готов проект, а в конце октября – письмо на имя губернатора.

В дальнейшем, в ходе конференции было решено, что немецкая сторона обратится к губернатору независимо от и в дополнение к российским актерам с целью проведения беседы о будущем болота Целау и других потенциальных заповедников.

### 3.1.5 Предметная экскурсия на болото Целау.

**Руководитель экскурсии:** канд. биол. наук Максим Напреенко

В центре внимания предметной экскурсии находилось болото Целау. Под руководством канд. биол. наук Максима Напреенко и докладчиков предыдущего дня конференции участникам была предоставлена возможность совершить обход болота до озера Инзельбленкен. На экскурсии присутствовали 34 участника семинара, а также съемочная группа калининградского телеканала «Каскад»<sup>7</sup>.

Встреча во время экскурсии с Виталием Гериловичем, руководителем военного лесничества «Грибки», позволила сделать следующие дополнительные выводы:

- На болоте не проводилась никакая хозяйственная деятельность за

---

<sup>7</sup> Ср. запись сюжета новостей канала «Каскад» на прилагающемся диске «7-ые Германо-Российские Дни Экологии в Калининграде – документация» ВТЕ (2010 г.), папка: Presse-spiegel, файл: Kaskad\_17\_10\_2010\_Exkursion Zehlau.mp4

исключением поиска потенциальных нефтяных источников.

- При постановке вопроса о прекращении сплошной лесосеки (в районе старого древостоя), был получен ответ о том, что закон это разрешает и что это предусмотрено в планах (лесоустройство). Каждые 10 лет проводится лесоустройство, при котором определяются участки сплошной лесосеки. У самого края болота есть вырубленный участок, запланированы и другие. Сам лично руководитель лесничества высказывается против сплошной лесосеки (ограничение пользования не должно распространяться на санитарную рубку, т.е. удаление больных деревьев).
- Большая часть леса относится к угодьям, в которых охота исключена (охотиться можно только на установленных участках). Тем не менее, кооперация между военным охотбществом и лесничеством отсутствует.
- На вопрос, возможен ли компромисс между использованием болота в качестве военного полигона и созданием заповедника, он ответил, что это неисключено.

### 3.1.6 Выводы

По мнению всех присутствующих, на территории болота Целау и, в особенности на его северной окраине со смешанными лесами с липой мелколистной, должен быть основан заповедник. Целью семинара и основным содержанием дискуссий явилась совместная разработка предложений для дальнейших шагов в направлении получения статуса заповедника для болота Целау.

В результате дискуссий были приняты следующие решения:

- создать постоянную рабочую группу болота Целау с регулярными заседаниями (по плану – ежемесячными) ее членов – различных групп заинтересованных в охране болота Целау лиц, цель: статус заповедника для болота Целау
- составить конкретное письмо от лица российских участников (по плану – конец октября) на имя губернатора Калининградской области Николая Цуканова с просьбой о слушании (на встрече должны быть представлены российские ученые, как напр., канд. биол. наук Максим Напреенко)
- передать содержание дискуссии во время Дней Экологии в Москву в Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации; включить результаты/ рекомендации в повестку дня встречи руководящей германо-российской группы в рамках межгосударственного экологического соглашения, которая состоится в декабре 2010 г. при участии высокопоставленных представителей различных ведомств. Дополнительно инициировать беседу в отношении будущего болота Целау и других потенциальных заповедников между проф., д-ром Михаэлем Зукко и губернатором Калининградской области (предусмотренный срок – в январе 2011 г.).

После проведения Дней Экологии со стороны российских актеров была внесена следующая **резолюция к семинару «Болота и охрана климата»**. Однако, данная резолюция не была формально принята в рамках конференции.

- Участники секции «Болота и охрана климата» очень высоко оценили значение верхового болота Целау для сохранения биологического разнообразия и климатического баланса, а также его природное и историко-культурное значение в европейском масштабе.
- Участники признают его уникальность как единственного сохранившегося в естественном виде болота подобного типа в Центральной Европе.
- Участники секции приняли решение направить обращение к губернатору Калининградской области с предложением о придании охранного статуса природному комплексу болота Целау и создании при правительстве Калининградской области рабочей группы (координационного совета) из всех заинтересованных сторон с целью согласования вопросов природопользования в районе болота и подготовки необходимой документации для учреждения ООПТ высокого уровня.

По окончании Дней Экологии со стороны Фонда им. Михаэля Зукко в рамках совместного германо-российского проекта «Климатическая значимость болота Целау» было опубликовано новое издание работы «Выбросы парниковых газов из болот – Методика оценки климатической значимости на примере болота Целау» на английском и русском языках. Публикация направлена на страны Центральной и Восточной Европы с большими площадями болот, и рассматривает климатическую значимость болот, значение сохранения и восстановления болот, а также проект Целау в качестве примера оценки выброса из болот CO<sub>2</sub>.<sup>8</sup>

---

<sup>8</sup> Штефан Швилль, Андреас Хаберль, Андреа Штраусс (2010 г.): Greenhouse gas emission of peatlands - Methodology for the assessment of climate relevance - case study Zehlau peatland. Выбросы парниковых газов из болот - Методика оценки климатической значимости на примере болота Целау. Природоохранный фонд им. Михаэля Зукко.



## 3.2 Семинар II: «Новые технологии очистки питьевой воды»

### 3.2.1 Введение

Вода является основой человеческой жизни. Однако, только ок. 0,03 % всемирных мировых запасов воды пригодны для питья. Почти 900 млн. человек в мире не имеют доступа к чистой воде, для более чем 2,6 млрд. недоступно функционирующее санитарное базовое обеспечение водой<sup>9</sup>. Таким образом, гарантия обеспечения питьевой водой для разрастающегося населения Земли – глобальная задача будущего, как это зафиксировано в Целях Развития нового тысячелетия Объединенных Наций: до 2015 г. количество людей без доступа к гарантированному обеспечению водой должно быть сокращено вдвое.

Калининградская область охватывает ок. 15.000 кв. км (по размерам территории как Шлезвиг-Гольштейн), на которых в настоящее время проживают ок. 940.000 человек в 21 городе и приблизительно 2.520 других населенных пунктах. Из них ок. 77% – городское население, и 23% – сельское.

Обеспечение питьевой водой городов и сельских поселений в Калининградской области осуществляется б.ч. из грунтовых вод. Это, однако, не относится к городу Калининграду, в котором проживает почти половина населения Калининградской области (ок. 422.000 жителей). Эта часть населения в значительных объемах потребляет также поверхностную воду из Преголи и искусственной системы озер и водохранилищ<sup>10</sup>. Примерно 82% общего подаваемого объема извлекаются из поверхностных вод (из них 64% только из Преголи) и 18% – из грунтовых<sup>11</sup>. Качество воды Преголи, которое очень сильно обременяется сбросом неочищенных сточных вод, тем самым в немалой степени определяет качество городской питьевой воды.

Обеспечение населения питьевой водой соответствующего норме качества и отвод коммунальных сточных вод являются для Калининградской области одной из важнейших социальных проблем. Причины дефицитов при снабжении питьевой водой достаточного качества имеют различный характер: недостатки качества вытекают из повышенного содержания в грунтовых водах железа, марганца, хлоридов, твердых солей и отсутствия систем очистки, подходящих для удаления из воды химических элементов. Другими причинами являются плохое качество поверхностных вод (прежде всего, из Преголи), а также высокая степень износа

<sup>9</sup> Майерхофер, Б. 2010: Вода – товар или право человека? В: forum Nachhaltig Wirtschaften 04/2010, с. 10-13

<sup>10</sup> Горшенина, Н. М. 2006: Развитие систем водоснабжения и отведения сточных вод в небольших городах и сельских поселениях Калининградской области. В: 5-ые Германо-Российские Дни Экологии, рабочая группа «Вода», семинары: Водное хозяйство поселений/Менеджмент речного водосбора, материалы заседания, с. 13-16

<sup>11</sup> Урманский, С.А.; Лазаренко, Т.В. 2006: Обеспечение питьевой водой в Калининграде – анализ проблем. В: 5-ые Германо-Российские Дни Экологии, рабочая группа «Вода», семинары: Водное хозяйство поселений/Менеджмент речного водосбора, материалы заседания, с. 33-39

водопровода (до 89%), который был проложен еще в довоенное время. Поэтому качественно и количественно гарантированная подача и очистка питьевой воды до сих пор во многих муниципальных образованиях не могут быть осуществлены. Данное состояние несет в себе риски для здоровья населения.

Организация, техническое обслуживание и развитие систем водоснабжения и отведения сточных вод, а также их надежное функционирование – одна из приоритетных задач министерства ЖКХ и строительства правительства Калининградской области. Эта тематика уже была освещена в рамках Германо-Российских Дней Экологии 2008 г. с основным тематическим ядром «Канализация». Сегодняшнее мероприятие, посвященное теме «Очистка питьевой воды» продолжает этот разговор и, таким образом, делает понятной связь обоих элементов в отношении интегрированного водного хозяйства Калининграда.

Семинар «Новые технологии очистки питьевой воды» должен показать новые подходы и технологические решения нерешенных проблем соответствующего норматива обеспечения питьевой водой в Калининградской области. Для этого, с одной стороны, будет представлена актуальная ситуация снабжения и очистки питьевой воды в Калининградской области, а с другой – показано на примере кооперации водоснабжающего предприятия «Гамбург Вассер» и «Водоканала» г. С.-Петербурга, как благодаря сотрудничеству, можно инициировать новые решения и подходы в вопросе обеспечения питьевой водой.

Остальные доклады представляют новые технологические решения и основные подходы в обеспечении питьевой водой и приглашают к дискуссии. Учитывая напряженное финансовое положение муниципалитетов, большое значение имеет точный расчет оптимальности затрат моделей очистки. Надеемся, что семинар этого года внесет свой вклад в продуктивное и – в отношении издержек – эффективное водное хозяйство Калининградской области. Оно в равной мере на пользу человеку и окружающей среде.

### 3.2.2 Программа семинара

Среда, 13.10.2010 г.

- 11:15 – 12:45 **Положение с обеспечением и очисткой питьевой воды в Калининградской области**  
Горшенина Наталья Михайловна, Правительство Калининградской области, Министерство ЖКХ и строительства
- Кооперация Гамбургские водопроводные станции и Водоканала С.- Петербурга как пример германо-российского сотрудничества в регионе Балтийского моря**  
д-р Бернд Цахариас, Гамбург Вассер / German Water Partnership, международный форум стран: Россия
- Дальнейшие высказывания, дискуссия**
- 12:45 – 13:45 Обед
- 13:45 – 15:15 **Очистка питьевой воды для города Калининграда – современное состояние и проблемы**  
Мельников Сергей Викторович, Водоканал/ Калининградское водоснабжение
- Децентрализованные и возобновляемые решения в области водоснабжения**  
Оливер Копш, DWC Dec Ren Water Consult, г. Триер
- Дальнейшие высказывания, дискуссия**
- 15:15 – 15:45 Кофе-пауза
- 15:45 – 17:30 **Современные технологии очистки питьевой воды**  
Стовбун Федор Федорович, ЗАО Ионнообменные технологии, г. Москва
- Эффективное энергоиспользование и оптимальное применение насосов в очистке питьевой воды**  
Майк Ульмшнайдер, KSB AG, г. Галле
- Дальнейшие высказывания, дискуссия**
- 17:30 – 18:00 **Обзор предстоящей экскурсии на сооружения по извлечению и очистке питьевой воды в Калининграде**

Четверг, 14.10.2010 г.

#### **Предметная экскурсия: сооружения по извлечению и очистке питьевой воды в Калининграде**

- 08:30 отъезд от гостиницы „Шкиперская“
- 08:30 – 11:30 поездка к Восточной водопроводной станции г. Калининграда, осмотр сооружения
- 11:30 – 13:30 поездка к Южной водопроводной станции № 2 г. Калининграда, осмотр сооружения
- 13:30 - 14:00 возвращение
- 14:00 - 15:00 обед в ресторане «Elefant» в конференционном здании
- 15:00 - 15:30 кофе-пауза в конференционном здании

### 3.2.3 Список участников

В первый день заседания, утром, для участия в семинаре «Технологии очистки питьевой воды» было зарегистрировано 35 человек.

1.	Карбовски, Мартина	Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности реакторов Федеративной Республики Германия (BMU) Отдел KI II 5 „Сотрудничество с государствами Центральной и Восточной Европы, а также с Новыми Независимыми Государствами“
2.	Клойбер, Юдит	ВТЕ Менеджмент туризма и регионального развития, Берлин
3.	Копш, Оливер	ДиВиСи ДекРен Вотер Консалт, Триер
4.	д-р техн. н. Цахариас, Бернд	ООО Гамбургские водопроводные станции
5.	Ульмшнайдер, Майк	АО КСБ, Галле
6.	Тихомиров, Борис	Набу, предметная область: международные связи
7.	Горшенина, Наталья Михайловна	Министерство ЖКХ и строительства Калининградской области
8.	Фадеев, Николай Адольфович	Служба по экологическому контролю и надзору Калининградской области
9.	Комовников, Борис Константинович	ГАУ КО „Екат-Калининград“
10.	Мельников, Сергей Викторович	МУП КХ „Водоканал“ г. Калининграда
11.	Вакуленко, Александр Николаевич	Муниципальное образование „Гусевский муниципальный район“
12.	Ковалева, Виктория Сергеевна	Муниципальное образование „Гусевский муниципальный район“
13.	Горшенин, Александр Николаевич	МУП „Водоканал“ г. Гвардейска
14.	Ардаков, Александр Сергеевич	Муниципальное образование „Озерский городской округ“
15.	Вахарик, Александр Аксентьевич	Муниципальное образование „Правдинское городское поселение“
16.	Кондратенко, Сергей Валентинович	КГТУ, факультет биоресурсов и природопользования
17.	Короткова, Тамара Тимофеевна	Муниципальное образование „Правдинский район“
18.	Стовбун, Федор Федорович	ЗАО „Ионообменные технологии“ г. Москва
19.	Валитов, Вячеслав Фанильевич	Муниципальное образование «Балтийский муниципальный район»
20.	Шендрик А.	МУП ЖКХ «Правдинский водоканал», эколог



21.	Попова, М.Н.–	Историко-художественный музей, заведующая отделом природы
22.	Кичанова, Е.О.	КГТУ
23.	Мишкина, Е.С.	КГТУ
24.	Минченко, А.Е.	КГТУ
25.	Крапивин, П.С.	КГТУ
26.	Ермоленко, М.И.	КГТУ
27.	Акимова, И.С.	КГТУ
28.	Кирич, С.В.	ТРК «Дюны»
29.	Семенова, Е.С.	НТРК «Каскад», шеф – редактор
30.	Карчалсков, А.С.	НТРК «Каскад», оператор
31.	Саяпина О.	газета «Страна и Калининград», редактор
32.	Ефремова Л.	ГТРК «Калининград», журналист
33.	Гордеева, Елена	Переводчик
34.	Давидович, Алексей	Переводчик
35.	Барыбышева, Юлия	Переводчик

### 3.2.4 Резюме докладов и дискуссий

<b>Ведущий:</b>	Сергей Кондратенко, Калининградский государственный технический университет, факультет биоресурсов и природопользования д-р Бернд Цахариас, ООО Гамбургские водопроводные станции
<b>Доклады/ выступления:</b>	Наталья Горшенина, Министерство ЖКХ и строительства Калининградской области д-р Бернд Цахариас, ООО Гамбургские водопроводные станции Сергей Мельников, муниципальное предприятие г. Калининград «Водоканал» Оливер Копш, ДиВиСи ДекРен Вотер Консалт, г. Триер Федор Стовбун, ЗАО Ионнообменные технологии, г. Москва Майк Ульмшнайдер, КСБ АГ, г. Галле
<b>Протокол:</b>	Сергей Кондратенко, Калининградский государственный технический университет, факультет биоресурсов и природопользования Юдит Клойбер, ВТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие

Как представитель областного правительства **Наталья Горшенина**, сотрудник Министерства ЖКХ и строительства, проинформировала о современном состоянии снабжения и очистки питьевой воды в Калининградской области. Она подчеркнула, что система водоснабжения изношена и в некоторых населенных пунктах ограничивается лишь колодцами. Тем не менее, ежегодно в ее развитие инвестируются крупные суммы: проектируются и строятся очистные сооружения, прокладываются новые водопроводы, ремонтируются – старые, строятся водохранилища.<sup>12</sup>

После представления доклада Б. Цахариас осведомился, есть ли список очередности необходимых и запланированных мер, на какие суммы они оцениваются и кто обеспечит финансирование. Н. Горшенина ответила, что во-первых, запланирована федеральная программа, во-вторых, со стороны областного правительства предусмотрена программа «Чистая вода». В нее входит создание зон санитарной охраны источников водоснабжения, соблюдение гигиенических норм, а также бурение новых скважин. На это требуется 5 млрд. рублей. Программа была представлена на рассмотрение, но еще не подписана.

О. Копш поинтересовался снабжением сел, в которых, по словам Н. Горшениной, существуют проблемы с питьевой водой. Н. Горшенина ответила, что сельское население Калининградской области составляет по состоянию на 01.01.2010 г.

---

<sup>12</sup> Ср. презентацию к докладу на прилагающемся диске «7-ые Германо-Российские Дни Экологии в Калининграде – документация» ВТЕ (2010 г.), папка: II семинар Очистка питьевой воды, файл: 01\_Gorschenina.doc; письменный текст доклада в: Документация, приложение к семинару II, с. 2 - 5

221.359 человек. В сельской местности к центральному водоснабжению подключены только 61,52% населения. 71,01% дополнительно используют альтернативные источники (в т.ч. покупную воду в пластиковых бутылках, грунтовую воду из колодцев). Из поверхностных источников вода извлекается для очистки и снабжения только города Калининграда. Остальные населенные пункты снабжаются грунтовой водой.

В своем докладе «Кооперация Гамбург Вассер и Водоканала С.-Петербурга как пример германо-российского сотрудничества в регионе Балтийского моря» **д-р Бернд Цахариас** сообщил об успешном сотрудничестве между двумя партнерами в Гамбурге и С.-Петербурге, этих двух метрополий в регионе Балтийского моря, в области развития водопроводных станций. Кроме того, системы водоснабжения Гамбурга и С.-Петербурга связаны между собой исторически: их заложил один и тот же английский инженер.<sup>13</sup>

Ф. Стувбун, представитель ЗАО «Ионообменные технологии» из Москвы, задал вопрос о принципе работы в области менеджмента дождевой воды в обоих городах. Кроме того, его интересовало, будет ли представленный проект после периода амортизации приносить доход или же речь, в первую очередь, идет об обеспечении экологического развития реки Невы.

На это Б. Цахариас ответил, что, конечно, вопрос о рентабельности следует учитывать, поскольку «Гамбург Вассер» является предприятием, существующим, благодаря доходам. Но вместе с тем, водоснабженец обязан утилизировать не только сточные, но и дождевую воды в соответствии с требованиями закона. Регулирование, предусмотренное законом, предписывает, напр., как часто можно допускать затопление подвалов или улиц. Поэтому сеть и резервуары должны эксплуатироваться соответственно. «Гамбург Вассер» должно доказать, что оно способно удовлетворять требованиям закона. С этим учетом следует выбирать подходящие технические меры и принимать решения, напр., делая выбор между резервуарами-накопителями и большими отводными каналами (на глубину 20 м или больше под уровнем улицы). В то же время, нужно рентабельно эксплуатировать очистные сооружения, что снова требует постоянного притока воды. Итак, водоснабженцу приходится идти на компромисс, чтобы найти оптимальное – с технической и экономической точки зрения – решение.

В дополнение, Б. Цахариас рассказал о существовании т. н. измерениях дождей, базирующихся на многолетних сериях дождей. В Германии есть более детальные данные, сбор которых начался значительно раньше, чем в России, тем не менее, измерение дождей проводится и в С.-Петербурге, которое затем совместно анализируется в рамках кооперационного проекта. На базе этих измерений можно прогнозировать грядущие изменения (с учетом климатических эффектов) и, соответствующим образом, планировать и управлять сетью дождевой воды.

Далее, участникам семинара было интересно узнать, кто в С.-Петербурге финансирует отведение дождевой воды. Б. Цахариас сообщил, что в настоящее время с жителями города ведется дискуссия о введении пошлины. В отношении

<sup>13</sup> Там же: папка: II семинар Очистка питьевой воды, файл: 02\_Zacharias.ppt; письменный текст доклада в: Документация, приложение к семинару II, с. 14 - 17

пошлин за отведение дождевой воды, по всем правилам, существует такое разделение: большая часть касается общих укрепленных площадей (как напр., улицы), за которые отвечает застройщик, т.е. города Гамбург и С.-Петербург; вторая часть – отведение дождевой воды частного сектора, которую должны оплачивать частные хозяйства, промышленность – т.е. частные пользователи каналов. Размер пошлин в Германии установлен законом. Так же и в С.-Петербурге, продолжал Б. Цахариас, пользователи должны платить за отведение дождевой воды и стоков, поэтому пока обсуждаются поправки в законе. Важным аспектом является отвод уличных сточных вод, на которые приходится примерно 50% затрат по отведению дождевой воды. Насколько российские городские бюджеты, которые и так очень ограничены, в состоянии взять на себя эти расходы, пока остается неясным.

На встречный вопрос о конкретных ценах/ денежном обороте Б. Цахариас ответил, что цена на комплексное отведение стоков и дождевой воды в Гамбурге составляет 2,67 евро за м<sup>3</sup>, на питьевую воду – 1,57 евро за м<sup>3</sup>. Оборот «Гамбург Вассер» (470 млн. евро при 2 млн. населения в 2009 г.) распределяется примерно так: 60/65% – приходится на канализацию, остаток – на водоснабжение.

Далее, С. Кондратенко спросил о том, кто отвечает за установление тарифов: муниципалитет, городская или районные администрации. Насколько тарифы покрывают расходы за водоснабжение? На это Б. Цахариас ответил, что как в Гамбурге, так и в С.-Петербурге предприятия водоснабжения являются государственными. В С.-Петербурге существует коммунальная комиссия. Водоканал как водоснабженец должен составлять хозяйственный план и предоставлять ей расчет цены. В настоящее время тарифы значительно ниже 1 евро и еще не покрывают расходов; поэтому повышения цен неизбежны, т.к. со временем расходы должны покрываться. Так же и в Гамбурге – повышения пошлин должны быть одобрены городом. Временами бывают жесткие переговоры. Но принцип остается принципом: расходы должны покрываться.

Много вопросов вызвал доклад **Сергея Мельникова**, директора МУП «Водоканал. Калининград», «Очистка питьевой воды для города Калининград – современное состояние и проблемы». В настоящее время Калининграду требуется 155.000 м<sup>3</sup>/сутки. Докладчик рассказал, как построенная еще в восточно-прусские времена система водоснабжения была поставлена на баланс муниципального предприятия «Водоканал». Он подробно останавливался на различных источниках воды города, на методах очистки современных восточной и южной водопроводных станций, а также мерах по контролю качества. В дальнейшем, С.Мельников особо выделил новые планы развития системы водоснабжения города. Так, должна быть проведена санация восточной станции, а ее мощность увеличена с 30.000 на 90.000 м<sup>3</sup>/сутки. Кроме того, разрабатываются проекты по улучшению качества питьевой воды и снижению использования реагентов.<sup>14</sup>

После доклада Б. Цахариас попросил уточнить планы будущих инвестиций: какие

---

<sup>14</sup> Там же: папка: II семинар Очистка питьевой воды, файл: 03\_Melnikov Wodokanal.doc; письменный текст доклада в: Документация, приложение к семинару II, с. 5 - 14

вложения будут сделаны в ближайшие 10 лет в санацию сетей; кто возьмет на себя финансирование и какую его часть покроют средства федерального бюджета. С. Мельников ответил, что средства в размере 2 млрд. рублей из федерального бюджета уже в наличии, как и 20 млн. евро из средств ЕБРР. Этих сумм хватает на строительство и ввод в эксплуатацию сооружений (запланировано на декабрь 2011 г.). В настоящее время существует задержка в строительных работах, т.к. было обнаружено высокое содержание фосфора. К запланированным мероприятиям относятся: 900 млн. рублей из федерального бюджета на санацию восточной станции, включающей ее перевод на мощность 90.000 м<sup>3</sup>/сутки; перестройка южной станции (с помощью кредита ЕБРР), чтобы и здесь иметь доступ к подземным источникам. Благодаря сотрудничеству с инвесторами возможно расширение водопроводной сети между восточной станцией и «московской насосной станцией», размер инвестиции составляет 1,5 млрд. рублей.

С. Мельников также добавил, что перестройку невозможно покрыть из взносов клиентов, поскольку иначе после строительных мер цена на воду для конечного потребителя поднимется с 0,50 до 4 евро/ 1 м<sup>3</sup>. На вопрос, существуют ли представления об изменении тарифов на воду, чтобы достичь рефинансирования инвестиций, С. Мельников ответил, что необходим переходный период, для того чтобы ставки для жителей города могли постепенно повышаться. В Германии взносы потребителей примерно в 10 раз выше, в России еще необходимо развитие и время. Положительно то, что в область водоснабжения вносится все больше ясности, т.к. уже удалось достичь определенного прогресса. Что касается повышения цен, то здесь нужен не процентуальный, а пропорциональный подход.

С. Кондратенко спросил, будут ли покрываться эксплуатационные расходы взносами за воду. С. Мельников разъяснил, что покрываются только 60%. До сих пор только у 45% хозяйств установлены счетчики на воду; дальнейшая установка счетчиков приведет к снижению расхода энергии на 12-18% в год. Таким образом, потребительская доля или повышение тарифов останутся в рамках инфляции.

Б. Тихомиров (природоохранный союз Германии – Набу) задал вопрос о покрытии разницы между доходами и расходами на эксплуатацию. Если, к примеру, 1 м<sup>3</sup> воды теоретически стоит 4 евро и только 60% расходов на эксплуатацию покрываются из тарифа. С. Мельников ответил, что Водоканал выдает квитанции о получении взносов. Кроме того, закон не разрешает субсидировать водопроводные станции. Поэтому покрываются затраты только на энергию, персонал и химические реагенты (средства производства), не покрываются расходы ни на ремонт, ни на замену трубопровода, ни даже на подключение нового хозяйства к сети, которое стоит 63.000 рублей, большая сумма для собственника.

Практически постоянным вопросом водных семинаров Дней Экологии является вопрос о том, что лучше – единая водопроводная сеть населенного пункта или разделенная на несколько независимых частей. В своем докладе «Децентрализованные и возобновляемые решения в области водоснабжения» **Оливер Копш**, представитель «ДиВиСи Дек Рен Вотер Консалт» из Триера на конкретных примерах продемонстрировал, что возможно создание независимых систем водообеспечения крупных зданий за счет использования дождевой воды,

собранной с крыш этих зданий и сооружений.<sup>15</sup>

В отношении использования установок по сбору дождевой воды, С. Мельников указал на то, что с точки зрения потребителей, расходы на приобретение оборудования требуют больших инвестиций (8.000 евро). По сравнению с ценой на воду из городских сетей, учитывая существующие тарифы, нужно прожить лет 320, чтобы установка окупилась. Принципиальным вопросом для этих сооружений является цена.

О. Копш ответил, что амортизация оборудования и центрального снабжения длится 50-70 лет, при этом расходы на эксплуатацию не покрываются. По крайней мере, период амортизации малых систем можно вообще рассчитать.

В первую очередь, по мнению О. Копша, децентрализованные установки интересны для потенциальных клиентов, не подключенных к сети и располагающих большими площадями крыш. Для таких поселений можно быстрее найти небольшие суммы и за 20-30 лет создать маленькие независимые районы. Сооружение по сбору дождевой воды в частном секторе, согласно отделу дождевой воды, окупается за 6-8 лет.

Б. Цахариас поинтересовался, существуют ли уже модельные проекты, в которых бы сравнивались децентрализованные системы с центральными. Так же и С. Кондратенко хотел бы знать, сколько таких установок вообще было реализовано в Германии или же здесь речь идет только о теории.

О. Копш ответил на это, что до сих пор такие примеры в Германии невозможно показать в совокупности, так как децентрализованные установки для коммунального снабжения питьевой водой не разрешены законом. Парадокс, но нельзя не пользоваться коммунальной системой. Что в Германии еще есть, хотя и в убывающей тенденции, так это частные колодцы. Напротив, за границей существуют примеры децентрализованных систем снабжения питьевой водой в сфере туризма «вдали от цивилизации». Другой пример – это организации помощи развивающимся странам, которые хотят автаркически снабжать какую-либо структуру.

В энергетике уже поняли, по словам О. Копша, что нужно уметь считать и что оба решения – децентрализованное и центральное – имеют право на существование. В водном хозяйстве это понимание еще не является общепринятым.

М. Ульмшнайдер выразил сомнение по поводу надежности снабжения островных или децентрализованных решений. О. Копш согласился, что надежность снабжения – это важная тема в обеспечении питьевой водой. Тем не менее, со своей стороны, он также сомневается в надежности снабжения центральных систем, которые при выходе из строя влекут за собой более серьезные негативные последствия. Устройство интернет, по мнению О. Копша, является примером децентрализованно функционирующей системы, прибегающей к блокам.

Б. Цахариас затронул тему различных требований к безопасности использования и качеству; децентрализованные канализационные системы в сельской местности уже существуют и признаны; там, как и при пользовании водой для смыва в

---

<sup>15</sup> Там же: папка: II семинар Очистка питьевой воды, файл: 04\_Kopsch DWC.ppt; письменный текст доклада в: Документация, приложение к семинару II, с. 28 - 30

туалете, задано определенное требование к качеству; другой вопрос, если речь идет о требовании к качеству, когда вода используется как пищевой продукт. Важным аспектом здесь является контроль/ качество воды в децентрализованных установках. Напр., в небольших поселениях автоматически возникает вопрос о том, кто будет управлять системой и кто – контролировать безопасность качества.

О. Копш ответил, что существуют механизмы контроля, благодаря которым параметры качества могут проверяться муниципалитетами или удаленными системами контроля. Вместе с тем, он заметил, что потребность в чистой питьевой воде составляет всего 20 л на человека в день, а не 400 среднестатистических литров. Поскольку нужны другие объемы, нужны и другие структуры снабжения.

В заключении, вопрос задал Ф. Стовбун: что делать в очень сухие периоды, до 0 мм осадков (как напр., лето 2010 г.). О. Копш ответил, что в связи с изменением климата погодные условия будут еще экстремальнее. Принцип «сцены дождевой воды» состоит в следующем: во-первых, накапливать воду, во-вторых, привлекать дополнительные источники. В системе использования дождевой воды всегда должна быть возможность дозаполнения. При этом вовсе не нужно дополнительно заполнять целый резервуар, достаточно только необходимого объема.

Доклад «Современные технологии очистки питьевой воды» был представлен не М. Кривошаповой, как было изначально заявлено, а **Федором Стовбуном**, сотрудником ЗАО «Ионообменные технологии» из Москвы. После общего введения в основные сферы деятельности предприятия, Ф. Столбун познакомил аудиторию с различными технологиями поступления грунтовой и поверхностной воды: безнапорной фильтрацией, самопромывными песочными фильтрами, технологией напорной фильтрации и установкой для ультрафильтрации. В теме водоподготовки он особенно остановился на ионном обмене и обратном осмосе. Ультрафиолетовая дезинфекция, не нуждающаяся в реагентах, рассматривалась как современная технология обеззараживания воды. В качестве основной проблемы водоснабжения Калининградской области Ф. Стовбун назвал высокую степень изношенности инфраструктуры и подчеркнул необходимость постройки станций обезжелезивания.<sup>16</sup>

Слушателей интересовало, насколько представленные установки ионного обмена и обратного осмоса применимы для малых коммунальных или децентрализованных систем. При этом, Б. Цахариас указал на то, что их коммунальное использование, скорее всего, экономически невыгодно, поскольку слишком дорого. О. Копш возразил, что есть положительный опыт в их применении в сфере туризма в качестве «островных решений». Существуют первые системы, очищающие морскую воду по технологии обратного осмоса, которые функционируют за счет солнечной или ветровой энергии. Метод обратного осмоса применяется в области децентрализованного водоснабжения и доступен по цене.

Н. Горшенина заинтересовалась применяемыми предприятием технологиями, особенно сроком действия фильтров и мощностями сооружений. В качестве примера она привела недавно построенную станцию очистки питьевой воды в

<sup>16</sup> Там же: папка: II семинар Очистка питьевой воды, файл: 05\_IOTEN\_Moskau.ppt; письменный текст доклада в: Документация, приложение к семинару II, с. 17 - 22

Светлогорске и находящуюся в стадии строительства – в Пионерском. Ф. Стовбун порекомендовал технологию безнапорной фильтрации, использующую грунтовую воду. Такой метод позволяет значительно снизить содержание железа; очистка осуществляется в несколько ступеней, оставшееся после прохождения 1-ой ступени железо устраняется при помощи фильтра фирмы Dyna Sand; в отношении срока действия – гранулят должен очищаться/ промываться каждые 2 дня; фильтр меняется каждые 5 лет.

О. Копш попросил уточнить способ утилизации и вымывания выпадающих концентратов (с фильтратом железа). Ф. Столбун объяснил, что остающийся один процент концентрата железа можно собирать в резервуар/ котлован и оставлять до выпадения железа в осадок. Остаток воды можно вновь пропустить через установку очистки. О. Копш заметил, что учитывая общий объем, один процент – это сравнительно много.

Доклад «Эффективное энергоиспользование и оптимальное применение насосов в очистке питьевой воды» представил **Майк Ульмшнайдер**, сотрудник фирмы КСБ АГ из Галле. На примере водопроводной станции Галле-Безен он показал, что в зависимости от условий эксплуатации, применяются различные типы насосов, должны применяться, чтобы обеспечить бесперебойное, оптимальное функционирование водопроводной станции, при этом эффективно используя энергию. Правильный выбор насосов для применяемых технологий водоподготовки – это необходимая, но не единственная предпосылка. Только в сочетании с надлежащими механизмами регулирования насосы обеспечивают стабильную работу сети при неизменном качестве воды.<sup>17</sup>

В заключении первого дня семинара ведущий Сергей Кондратенко подчеркнул, что была затронута очень широкая тема, касающаяся всех – от города до районов области, и представлены специальные технологии. В дальнейшем все будет зависеть от того, будет ли этот разговор продолжен после Дней Экологии и будут ли инициироваться и реализовываться новые проекты.

Б. Цахариас дополнил, что в октябре в Москве также будет проходить конференция на тему водоснабжения, которая организуется на высоком федеральном уровне. Это говорит о том, Россия очень интересуется новыми разработками в сфере водного хозяйства/ инфраструктуры и уделяет все больше внимания водным ресурсам.

### 3.2.5 Предметная экскурсия на калининградские водопроводные станции

**Руководитель экскурсии:** Наталья Горшенина

Второй день работы семинара был посвящен **предметной экскурсии на две станции водоподготовки – восточную и южную**. В экскурсии приняли участие 15 человек.

**Восточная станция** находится в здании довоенной постройки, использует воду

---

<sup>17</sup> Там же: папка: II семинар Очистка питьевой воды, файл: 06\_Ulmschneider\_KSB.ppt; письменный текст доклада в: Документация, приложение к семинару II, с. 22 - 28



из подземных горизонтов и технологию, которую создавали немецкие инженеры. Даже некоторые функционирующие элементы системы водоочистки сохранились с тех времен. Водоканал поставил цель, увеличить мощность восточной станции с 30.000 до 90.000 м<sup>3</sup>/сутки. В ходе этих мероприятий будет произведена санация и модернизация станции, общая сумма заказа составляет 23.595 млн. евро. Кредит предоставил в т.ч. **«Европейский банк реконструкции и развития» (ЕБРР)**, одним из учредителей которого является Германия. Поэтому немецким участникам интересно было узнать, куда и как используются средства кредита.

**Южная станция** располагается в здании, которое было построено уже после войны. Ее мощность составляет 100.000 м<sup>3</sup>/сутки. Станция использует воду из водохранилищ Преголи, расположенных в 44 км от нее. Для очистки этой поверхностной воды необходимы другие, более сложные технологии. Главный инженер «Водоканала» и технолог провели подробнейшую экскурсию и ответили на все вопросы участников семинара и журналистов калининградской телекомпании «Каскад».<sup>18</sup>

Представители коммунального предприятия города Правдинск во время экскурсии предложили провести водный семинар следующих Российско-Германских Дней Экологии в Правдинске (5.000 человек населения), который находится в 50 км от Калининграда, по следующим соображениям: (1) предстоящий еще в 2010 г. запуск новой станции водоочистки мощностью 1500 м<sup>3</sup>; (2) предусмотренный также в 2010 г. запуск полносистемных очистных сооружений; (3) потребность в дальнейшем развитии канализационной сети; проведение предпроектных и проектных работ; (4) наличие единственной в регионе котельной, работающей на биотопливе.

### 3.2.6 Выводы

В заключении Дней Экологии было согласовано, что ВМУ и впредь будет поддерживать какой-либо германо-российский пилотный проект в Калининграде.

В качестве потенциального места его проведения Н. Горшенина предложила пос. Чайковское (менее 500 жителей), где существует неиспользуемый водопровод. Предлагается на базе этого поселка реализовать пилотный проект по созданию модельной водопроводно-канализационной сети полного цикла.

Для конкретного обсуждения потенциальных мер М. Карбовски приглашает Н. Горшенину с ответственными представителями района и пос. Чайковское, а также юристом в Германию. Целью визита должно стать посещение ВМУ / UBA и осмотр проекта децентрализованного водоснабжения и канализации одного из зданий в Шверине. Совместно с российскими представителями и экспертами-юристами во время визита в Германию будет согласован список работ возможного пилотного проекта. В его рамках немецкая сторона может предоставить консультационную помощь и профинансировать разработку проектной документации для интегрированного управления водным хозяйством в пос. Чайковское.

<sup>18</sup> Ср. запись сюжета новостей канала «Каскад» на прилагающемся диске «7-ые Германо-Российские Дни Экологии в Калининграде – документация» ВТЕ (2010 г.), папка: Presse-spiegel, файл: Kaskad\_15\_10\_2010\_Exkursion Trinkwasser.mp4



### **3.3 Семинар III: Развитие сохраняющего природу туризма на Куршской косе**

#### **3.3.1 Введение**

Куршская и Балтийская косы, а также отделенные ими заливы представляют собой неповторимые природные ландшафты в Европе. Прежде всего, растянутые дюнные зоны с передвигающимися дюнами высотой до 70 м, сырые леса, болота и обширные, заросшие камышом берега являют собой единственные для Европы примеры подобных биотопов. Куршская коса – одна из самых крупных дюнных систем. Уже более трети европейских дюнных систем разрушены эксплуатационными притязаниями человека, тем важнее защита оставшихся. В то же время, Куршская и Балтийская косы имеют большое значение для миграции птиц в Европе. Практически весь северо-восточно-европейский перелет птиц два раза в год проходит через них. Поэтому в 1987 г. 98-километровая российская часть Куршской косы получила статус национального парка, а в 2000 г. вся Куршская коса – как на российской, так и на литовской стороне – была внесена в список культурного наследия ЮНЕСКО.

Куршская коса также представляет собой важную зону отдыха как для калининградского населения, так и – привлекательный курортный регион – для России, прежде всего, жителей метрополий С.-Петербург и Москва. Но и для международного туризма – со времени открытия Калининградской области – интересна Куршская коса, особенно с тех пор, как ее внесли в список культурного наследия ЮНЕСКО. Для путешествующих по местам культуры и экотуристов Куршская коса – обязательный пункт посещения в программе каждой поездки по восточному побережью Балтийского моря и Прибалтике.

Тем не менее, российская часть Куршской косы еще не готова к развитию туризма. Несмотря на то, что статус туристической зоны отдыха был ей присужден, до сих пор не сделаны столь необходимые вложения в обновление питьевого водоснабжения, отвода стоков и ремонт дорог. Нет не только функционирующих очистных сооружений и рабочей канализации, но и снабжения соответствующей норме питьевой водой в достаточных объемах. На запланированные инвестиции в государственной казне все время не хватает средств. В первую очередь, однако, не хватает последовательного выполнения существующих федеральных законов и четкого распределения разрешительно-правовых компетенций, как показывает большое количество несанкционированныхстроек в населенных пунктах на Куршской косе (Лесное, Рыбачий и Морское).

Прежде всего, отсутствует предпосылка развития совместимого с природой туризма – плановая концепция общего развития Куршской косы и всего побережья, которая должна привести в соответствие интересы защиты природы с интересами туристического развития и требованиями к мировому наследию ЮНЕСКО. Для этого необходимо: во-первых, (1) пересмотрение зонирования; во-вторых, (2) определение предельно допустимых возможностей туризма; в-третьих, (3) определение планов эксплуатации и застройки территории поселковых районов; в-четвертых, (4) осуществление последовательных мероприятий по

управлению туристическим потоком, защищающих чувствительные участки от нанесения ущерба; и в-пятых, (5) привлечение местного населения к разработке общей концепции.

До сих пор имеющиеся концепции концентрировались на отдельных частях Куршской косы<sup>19</sup> и Балтийской косы<sup>20</sup> или показывали образец того, как можно развивать основанный на уровне местного самоуправления экотуризм (Community based Eco-Tourism)<sup>21</sup> /3/. Общей концепции развития всего побережья с главным акцентом на Куршской косе или национальном парке «Куршская коса» с учетом экологических ограничений и требований к мировому наследию ЮНЕСКО все еще нет.

Семинар призван побудить ответственных актеров к дискуссии и обмену в отношении будущего развития побережья, и особенно Куршской косы, представить идеи проектов и дать новые импульсы для решения существующих проблем. Свой вклад внесут и примеры сосуществования защиты природы и туризма в чувствительных регионах германской части побережья.

---

<sup>19</sup> ОАО ОЭЗ в Калининградской области 2009: Проект курорта, инженерно-техническая характеристика.

<sup>20</sup> Федеральное объединение по охране природы и окружающей среды Германии /БТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие/ Международный центр внедрения природоохранных технологий 2006: Технико-экономическое обоснование развития перспектив для охраны природы и туризма на Балтийской косе. При содействии Германского федерального природоохранного фонда.

<sup>21</sup> БТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие 2004-2006: Совместимый с природой туризм в п. Рыбачий на Куршской косе, Калининградская область, Россия. При содействии Германского федерального природоохранного фонда.

Круг друзей п. Рыбачий/Росситтен/ БТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие 2003: Концепция управления потоком посетителей биологической станции «Рыбачий» и полевой станции «Фрингилла». Часть вклада в комплексный проект: Совместимый с природой туризм в районе биологической станции «Рыбачий» на Куршской косе, Россия. При содействии Германского федерального природоохранного фонда.

Всемирный фонд природы (WWF)/ БТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие 2003: Охрана природы и туризм на Балтийской и Куршской косе и их заливах. Проект трех стран: Польша, Россия, Литва. При содействии Германского федерального природоохранного фонда.

### 3.3.2 Программа семинара

Среда, 13.10.2010 г.

- 11:15 – 12:45 **Современное состояние и представления о развитии Куршской косы с точки зрения Правительства Калининградской области**  
Друтман Марина Гурамовна, Правительство Калининградской области, Министерство промышленности  
**Представления Министерства природных ресурсов и экологии РФ о развитии национального парка «Куршская коса»**  
N.N., Министерство природных ресурсов и экологии, г. Москва (запрошен)  
**Куршская коса как мировое наследие ЮНЕСКО**  
Буторин Алексей Андреевич, Фонд защиты природного наследия, Москва  
**Дальнейшие высказывания, дискуссия**
- 12:45 – 13:45 Обед
- 13:45 – 15:15 **Представления о развитии и планирование менеджмента национального парка «Куршская коса»**  
Клочко Александр Иванович, национальный парк «Куршская коса»  
**Влияние рекреации на природные комплексы Куршской косы**  
канд. геогр. наук Волкова Ирина Игоревна, Шаплыгина Татьяна Владимировна, факультет географии и геоэкологии Российского государственного университета им. И. Канта  
**Перспективы устойчивого развития на Куршской косе с точки зрения неправительственных организаций**  
Королева Александра Евгеньевна, неправительственная организация «Экозащита», г. Калининград  
**Дальнейшие высказывания, дискуссия**
- 15:15 – 15:45 Кофе-пауза
- 15:45 – 17:30 **Кооперация охраны природы и туризма на примере биосферного резервата «Юго-Восточный Рюген»**  
Сабине Шлендер, управление биосферным резерватом «Юго-Восточный Рюген»  
**Создание проекта особой экономической зоны туристско-рекреационного типа в контексте сохранения природно-культурного наследия Куршской косы**  
Трушко Михаил Станиславович, филиал ОАО «ОЭЗ» в Калининградской области  
**Высказывания, дискуссия**
- 17:30 – 18:00 **Обзор предстоящей экскурсии на Куршскую косу**  
Руководитель экскурсии: Трушко Михаил Станиславович,

Макаревич Юлия Михайловна

Четверг, 14.10.2010 г.

**Предметная экскурсия: Туристические зоны развития на Куршской косе**

08:00	отъезд от гостиницы „Шкиперская“
08:00 – 09:00	поездка на Куршскую косу
09:00 – 09:45	осмотр зоны развития I (перед въездом в национальный парк)
09:45 – 10:15	поездка в п. Рыбачий
10:15 – 11:00	осмотр зоны развития II (недалеко от п. Рыбачий)
11:00 – 11:15	поездка в п. Морское
11:15 – 12:00	осмотр зоны развития III и IV (недалеко от п. Морское)
12:00 – 12:20	возвращение в п. Рыбачий
12:20 – 13:15	обед в ресторане «Альтримо»
13:15 – 15:00	возвращение в Калининград
15:00 – 15:30	кофе-пауза в конференционном здании (фойе, 2 этаж)

### 3.3.3 Список участников

Количество участников третьего семинара по развитию туризма на Куршской косе составило 44 человека. На семинаре не присутствовали московский представитель Министерства природных ресурсов и экологии РФ и директор национального парка «Куршская коса».

1.	Шмаудер, Генрих	Федеральное ведомство по охране природы Предметная область II 1.3 „Международная охрана природы“
2.	Шалль, Оливер	Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности реакторов Федеративной Республики Германия (BMU) Отдел IG I 3 „Территориальная борьба с загрязнением воздуха, атмосферы и климата“
3.	проф., д-р Райн, Хартмут	ВТЕ Менеджмент туризма и регионального развития, Берлин
4.	Вельшер, Кристиан	Европейский Институт им. Клауса Менерта Калининградского государственного технического университета
5.	Шлендер, Сабине	Управление биосферным резерватом Зюдост Рюген
6.	Мюллер, Аксель	Управление биосферным резерватом Зюдост Рюген
7.	Лехтапе, Кристина	Грайфсвальдский университет, специальность: эксплуатация ландшафта и охрана природы
8.	Кульке, Вильгельм	Бывший специальный уполномоченный по Центральной и Восточной Европе Германского федерального фонда окружающей среды (DBU)
9.	Хинкельманн, Маргрит	
10.	Маруняк, Евгения	Национальная Украинская Академия Наук, географический институт, г. Киев
11.	Буторин, Алексей Андреевич	Фонд защиты природного наследия, Москва
12.	Друтман, Марина Гурамовна	Правительство Калининградской области, Министерство промышленности
13.	Ерашова, Мария Сергеевна	ГАУ КО „Региональный информационный центр туризма“
14.	Губаров, Валерий Георгиевич	МО „Зеленоградский район“
15.	Балбуцкий, Сергей Николаевич	Сельское поселение „Куршская коса“
16.	Рылков, Олег Васильевич	НП „Куршская коса“
17.	Клочко, Александр Иванович	НП „Куршская коса“
18.	Исаев, Андрей Владиславович	НП „Куршская коса“

19.	Ульянов, Андрей Геннадьевич	НП „Куршская коса“
20.	Фомичев, Александр Александрович	Заместитель Председателя Совета депутатов пос. Рыбачий; бывший директор НП Куршской косы
21.	Тепляков, Геннадий	бывший директор НП Куршской косы
22.	Сема, Анатолий Максимович	Биологическая станция п. Рыбачий Зоологического института РАН
23.	Куренков, Сергей Николаевич	ООО «АГШ Балтия» „Вилла Заркау“, п. Лесное
24.	Королева, Александра Евгеньевна	Неправительственная организация „Экозащита“
25.	Трушко, Михаил Станиславович	филиал ОАО "ОЭЗ" в Калининградской области
26.	Макаревич Юлия Михайловна	филиал ОАО "ОЭЗ" в Калининградской области
27.	Гедримас, Витаутас	туристический центр п. Рыбачий
28.	Чернова, Любовь Алексеевна	туристический центр п. Рыбачий
29.	Волкова, Ирина Игоревна	факультет географии и геоэкологии РГУ им. Канта
30.	Шаплыгина, Татьяна Владимировна	факультет географии и геоэкологии РГУ им. Канта
31.	д-р Вурст, Петра	
32.	Егорова, Марина	Ресторан «Альтримо» п. Рыбачий
33.	Яковлева, Светлана	Институт Балтийского региона, Российский государственный университет им. И. Канта
34.	Римантас, Мартинонзис	генеральное консульство Литовской республики в Калининграде
35.	Портнягин, Андрей Петрович	Переводчик
36.	Леонтьева, Елена	Переводчик
37.	Хацкевич, Светлана	Министерство экономики
38.	Химиченко, Елена	НП „Куршская коса“
39.	Володина, Александра	Биоэкологический факультет, РГУ им. И. Канта
40.	Данилова, Елена	МО „Зеленоградский район“
41.	Брылева, Ольга	интернет-портал <a href="http://www.kaliningrad.ru">www.kaliningrad.ru</a>
42.	...	Агенство по региональному экономическому развитию



### 3.3.4 Резюме докладов и дискуссий

<b>Ведущие:</b>	Марина Друтман, Правительство Калининградской области, Министерство промышленности  проф., д-р Хартмут Райн, ВТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие
<b>Доклады/ Выступления:</b>	Марина Друтман, Правительство Калининградской области, Министерство промышленности  Алексей Буторин, Фонд защиты природного наследия, Москва Александр Клочко, НП «Куршская коса»  Ирина Волкова, факультет географии и геоэкологии РГУ им. И. Канта  Александра Королева, международная экологическая группа «Экозащита»  Сабине Шлендер, управление биосферным резерватом Зюдост Рюген  Михаил Трушко, филиал ОАО «ОЭЗ» в Калининградской области
<b>Протокол:</b>	проф., д-р Хартмут Райн, ВТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие  Светлана Яковлева, Центр пограничных исследований, РГУ им. И. Канта

**Марина Друтман**, заместитель Министра промышленности Правительства Калининградской области, в своем докладе-введении познакомила аудиторию с историей туризма на Куршской косе. Как С.-Петербург является путеводной звездой РФ, так и Куршская коса – путеводная звезда для развития туризма Калининградской области. Еще в начале прошлого столетия Куршская коса была жемчужиной региона. Ее любили художники. В советское время туризм на Куршской косе в Калининградской области продолжил свое развитие. Были построены пансионаты, и в частном секторе имелось 50/ 60 койко-мест. Но Калининградский регион был закрытой зоной. Только после того, как запрет был снят, количество посетителей значительно возросло. В настоящее время косу посещает ок. 250.000/ 300.000 туристов в год, из них только 15% относятся к «организованным» и иностранным туристам. Количество однодневных посетителей составляет 85% – это частные посетители национального парка, б.ч. жители Калининградской области. Эти отдыхающие оставляют за собой в российской части косы очаги костров и мусор, запарковывают территорию. В 2006 г. Правительство РФ инициировало программу по созданию туристических рекреационных зон. Также и Правительство Калининградской области подало заявку на создание такой зоны на Куршской косе – реализация связанных с этим инфраструктурных проектов должна была осуществляться федеральным и областным правительством. Целью проекта было повысить конкурентоспособность косы, организовать туристические потоки и продлить туристический сезон. Следовало развить экологический, деловой, спортивный и образовательный туризм. Необходимо было решить инфраструктурные проблемы поселков: холодное/ горячее водоснабжение, электроснабжение, канализация. Кроме того,

было запланировано строительство яхт-порта, этнографического музея, велосипедной дорожки и детских лагерей. 1,5 млрд. рублей предоставлялись из федерального и 300 млн. – из областного бюджета. Но ничего не было сделано, до сих пор нет никаких положительных изменений. Министерство природных ресурсов и экологии и национальный парк препятствуют этому развитию в ущерб населению. Это 1.500 человек, которые живут практически без холодного/горячего водоснабжения, электричества и канализации. Многие примеры других национальных парков мира показывают, как можно организовать территорию национального парка без массового туризма, с эксклюзивным проживанием, специальными экскурсиями и доступом только с разрешения. Мы хотим, чтобы 85% туристов были туристами организованными.<sup>22</sup>

**А. Королева**, представитель международной экологической группы «Экозащита», сомневается, что проекты рекреационной турзоны и запланированная инфраструктура соответствуют целям национального парка и Министерства природных ресурсов. Запланированные 4 гостиницы составляют всю турзону. Идея развития круглогодичного туризма – нереальна. Если посмотреть на Ниду в Литве, то и там зимой нет никакого туризма.

**М. Друтман** ответила, что первый план турзоны не был принят. Однако, второй – при слушании был поддержан и национальным парком. Было очень много сделано для улучшения планирования. Вместе с тем, следует также подвести итог, какую угрозу для косы представляет сегодняшняя ситуация. Напр., какой ущерб наносят 200.000 человек своим хождением по дюнам и неочищенные стоки, спускаемые прямо в залив. Национальный парк также в ответе за существующее положение. Рекреационные турзоны находятся за пределами охранных зон национального парка. Если построить гостиницы, которые круглый год будут принимать гостей, то увеличится количество организованных туристов. Данная концепция развития туризма содержит не только постройку гостиниц, но и комплексную застройку, в т.ч. и в районе пос. Рыбачий.

**А. Исаев**, представитель НП «Куршская коса», подчеркнул, что реализацию этого проекта отклонило не только Министерство природных ресурсов, но и научно-технический совет. Речь идет не о гостинице, а о большом туристическом комплексе. Управление турмассами не на первом плане.

**В. Кульке**, бывший специальный уполномоченный по Центральной и Восточной Европе Германского федерального фонда окружающей среды (DBU), указал на спонсированные DBU исследования и концепции, начиная с 2001 г., в отношении Балтийской и Куршской косы и спросил, есть ли шанс использования этих исследований и рекомендаций для дальнейшего планирования. Вместе с тем, у него создалось впечатление, что между пос. Рыбачий, орнитологической станцией и национальным парком слишком мало прямого общения и обмена информацией.

**М. Друтман** знакома с исследованием по Балтийской косе, с другими – она лично не знакома.

Далее, **М. Друтман** спросила, не оказывает ли существующий массовый туризм

---

<sup>22</sup> Ср. презентацию к докладу на прилагающемся диске «7-ые Германо-Российские Дни Экологии в Калининграде – документация» ВТЕ (2010 г.), папка: III семинар Куршская коса, файл: 01\_Drutman\_Gebietsregierung.ppt

негативного влияния на национальный парк. Нужно же сохранять природу. Есть подпись Министерства природных ресурсов. Г-н Трутнев также присутствовал на слушании по созданию рекреационной турзоны. Если Вы ее не хотите, тогда не надо было подписывать. Нацпарк отказался от 4 млрд. рублей. На эти деньги можно было построить очистные сооружения. Поселки Лесное и Рыбачий срастутся. Правда, были снесены два незаконно построенных дома. Но спрашивается, почему именно эти дома?! В то же время, в Лесном стоит недостроенный дом на авантюне. Куда смотрит нацпарк? Ужасно, что все еще нет плана развития Куршской косы, хотя она является объектом всемирного наследия ЮНЕСКО.

**Е. Краснов** подчеркнул важность проблем Куршской косы и призвал действовать не друг против друга, а попытаться найти общие точки соприкосновения и решить, что должно быть сделано сейчас, а что можно сделать позже.

**Алексей Буторин**, представитель Фонда защиты природного наследия (ФЗПН) из Москвы, в своем выступлении рассказал о значении Куршской косы как объекта мирового наследия.<sup>23</sup> В заключении доклада он подчеркнул, что ЮНЕСКО, прежде всего, тревожит добыча нефти у корня Куршской косы, т.к. неясно, как это контролируется. Кроме того, опасение вызывает создание рекреационной турзоны. Поэтому весной 2011 г. состоится осмотр Куршской косы и обсуждение ситуации.

**М. Трушко**, руководитель филиала ОАО «ОЭЗ» в Калининградской области, указал на то, что российская часть Куршской косы была признана ЮНЕСКО мировым наследием, но четкие критерии в отношении ее ценности не были обозначены, и спросил, есть ли какие-либо критерии, которые можно будет учесть в проектировании.

**А. Буторин** разъяснил, что критериев и не было. Основанием была чрезвычайная ценность объекта. До 2005 г. для культурных ландшафтов не было однозначных определений, главным было традиционное использование человеком, экотуризм при этом приветствуется.

**Проф., д-р Райн**, руководитель Берлинского бюро по менеджменту туризма и региональному развитию (ВТЕ), добавил, что существуют справочники ЮНЕСКО по развитию туризма в объектах мирового наследия, которые можно использовать. Массовый туризм необходимо очень строго контролировать. Должны работать определенные правила управления, чтобы ничего не разрушить. Но этого плана управления еще нет.

**А. Королева** посетовала, что российская часть косы отстает от литовской и требует универсальных, общественно признанных критериев для особых культурных ценностей страны. В Литве план управления литовской частью косы уже составлен и представлен для ратификации парламенту. Сотрудничество с Литвой позволило бы взять их опыт на вооружение.

**Александр Ключко** представил в докладе мнение НП «Куршская коса». При этом он рассматривал угрозы погодного и антропогенного характера, особо отмечая

---

<sup>23</sup> Там же: папка: III семинар Куршская коса, файл: 02\_Butorin\_NHPF.ppt

негативное влияние, но также и шансы, связанные с туристическим использованием и развитием.<sup>24</sup>

На встречные вопросы **А. Ключко** разъяснил, что сейчас как раз разрабатывается новое зонирование нацпарка, которое в настоящее время на рассмотрении у Министерства природных ресурсов – план зонирования был отдан месяц назад. Проверка будет длиться еще примерно месяц. Особо охраняемые зоны были увеличены.

**Ирина Волкова** с факультета географии и геоэкологии РГУ им. И. Канта в своем докладе «Влияние рекреации на природу Куршской косы» говорила о воздействиях туризма на окружающую среду в перспективе. В отношении будущего туристического развития, по ее мнению, особое значение представляют два направления: а) модернизация существующих рекреационных объектов для повышения степени их благоустройства; б) строительство новых рекреационно-туристических объектов в рамках проекта курорта особой экономической зоны «Куршская коса». И. Волкова рассмотрела экологические риски при реализации этого проекта для каждой из четырех запланированных зон. В заключении были выделены цели и задачи «эколого-рекреационного мониторинга».<sup>25</sup>

В качестве ответа на встречные вопросы **И. Волкова** добавила, что медленный процесс ухудшения экологической ситуации уже замечен. В отношении проектов особой экономической зоны есть значительные трудности возведения строений в корневой части Куршской косы. Если зона будет строиться – а это 1.800 га – все изменится. Корневая часть косы должна быть многофункциональной.

Также и **Александра Королева** говорила в своем докладе «Перспективы устойчивого развития Куршской косы с точки зрения общественных организаций» об основных угрозах объекту мирового наследия, с одной стороны, исходящих от стихии, с другой – от человека и недостатков управления. Она осудила отсутствие генплана, отсутствие взаимодействия между субъектами права, непригодность туристической инфраструктуры к количеству посетителей, плохое управление потоком туристов и неисполнение просветительских функций. Встает вопрос об ответственности: разве не областное правительство отвечает за Куршскую косу? Или это Министерство природных ресурсов или Министерство иностранных дел? Нацпарки подчинены первому, а делами ЮНЕСКО занимается второе. Какое из этих министерств несет ответственность за состояние на Куршской косе? В Литве на территории Куршской косы действуют муниципалитет и нацпарк, причем роль нацпарка – решающая, а средства за проезд получает муниципалитет. В России законодательно тоже решающая роль у парка, и средства, получаемые за проезд, в руках у парка. Местное население не играет никакой роли в управлении и только служит разменной картой в руках местных политиков. Даже научные исследования не охватывают необходимого спектра проблем и не трансформируются в рекомендации по управлению.<sup>26</sup>

**Сабине Шлендер**, руководитель управления биосферным резерватом «Юго-Восточный Рюген» (БР ЮВР), рассказала о сотрудничестве его природоохранной

---

<sup>24</sup> Там же: папка: III семинар Куршская коса, файл: 03\_NP\_Kurische Nehrung.ppt

<sup>25</sup> Там же: папка: III семинар Куршская коса, файл: 04\_Wolkova.ppt

<sup>26</sup> Ср. там же: папка: III семинар Куршская коса, файл: 05\_Koroleva\_Ecodefense.ppt

администрации с туристическим сектором о. Рюген Балтийского моря как о примере сосуществования охраны природы и туризма в Германии. Всего в ФРГ 15 биосферных резерватов. 2 раза в год проводится собрание постоянной рабочей группы биосферных резерватов для обмена опытом. БР ЮВР, как это уже видно из названия, расположен на о. Рюген. На острове проживает ок. 69.000 жителей, из них ок. 11.700 только в самом БР. В год БР ЮВР насчитывает в среднем 1,5 – 2 млн. туристов. Здесь, по словам С. Шлендер, туризм – самый главный экономический фактор! Важными проблемами являются: (1) транспорт – добраться можно практически только на личном транспорте, (2) большие инвестиции в инфраструктуру (постройка новых гостиничных и других предприятий для размещения туристов) начиная со времен объединения Германии, (3) расширение сети дорог (для пеших и велотуристов), (4) изменение туристического поведения, раньше – исключительно купальный туризм на курорте, сегодня важна мобильность!<sup>27</sup>

С. Шлендер продолжала: поскольку биосферные резерваты являются регионами-моделями для образцового и устойчивого развития, необходимы целенаправленные совместные действия всех актеров, и решением может быть только целостный подход с рассмотрением всех возможных проблем. Улучшения только транспортной инфраструктуры будет недостаточно; стабильное улучшение туризма и инфраструктуры, как напр., улучшение предложения для пеших туристов и велосипедистов, улучшенное предложение в сфере местных транспортных сообщений, настоятельно необходимы. В своем докладе С. Шлендер проиллюстрировала сказанное примерами. В конечном счете, важно, чтобы разработка рамочной концепции для БР ЮВР осуществлялась в сотрудничестве с региональными партнерами и консультативным советом, состоящим из глав муниципалитетов, представителей землепользователей, туристических и природоохранных ассоциаций. Основой для этого является «Европейская хартия устойчивого туризма в заповедниках» (<http://www.european-charter.org>).

**Михаил Трушко**, последний докладчик, представил разрабатываемый филиалом ОАО ОЭЗ в Калининградской области «курортный проект» и дал обзор предстоящей предметной экскурсии. В рамках исполнения Соглашения о создании на территории Зеленоградского района Калининградской области особой экономической зоны туристско-рекреационного типа (ОЭЗ ТРТ) от 02.03.2007 г. № 2777-ГГ-Ф7 ОАО «ОЭЗ» разработало концепцию создания и развития и проект планировки территории указанной ОЭЗ ТРТ. По проекту планировки территории и материалам оценки воздействия на окружающую среду проведены публичные и общественные слушания. Материалы проекта неоднократно рассматривались на заседаниях научно-технического совета ФГУ «Национальный парк «Куршская коса». Согласно резолюции от 04.12.2009 г., научно-технический совет высоко оценил профессионализм и квалификацию экспертов, привлеченных для работы над оценкой воздействия на окружающую среду. Научно-технический совет признал экологически допустимым размещение проектируемых объектов на выделенных на территории национального парка под размещение ОЭЗ ТРТ земельных участках при выполнении условий выставленных экспертами, а также

<sup>27</sup> Там же: папка: III семинар Куршская коса, файл: 06\_Schlender\_BR Südost Rügen.ppt

разработанных экспертами программ смягчения рисков.<sup>28</sup>

Далее, М. Трушко продолжил знакомить аудиторию с тем, как каждая из 4 проектируемых зон выполняет свою задачу в общей концепции:

Участок № 1 (корень косы). Участок предназначен для кратковременного отдыха посетителей. Одновременно решается задача ограничения въезда на территорию Национального парка частного автотранспорта (создание буферной зоны на 600 а/м с возможностью использования для продвижения вглубь Куршской косы велосипедного и маршрутного транспорта). Предусмотрено создание транспортно-логистической развязки, где будет вестись учет и управление всеми парковочными местами на косе позволит снизить и упорядочить рекреационную нагрузку. Запланированы берегоукрепительные работы и мероприятия по восстановлению авандюны и пляжной полосы, создание организованных переходов через авандюну. На 87,2% площади участка (32,24 га) сохраняются естественные поверхности – пляж, лес, кустарник.

Участок № 2 (вблизи пос. Рыбачий) предназначен для размещения гостиничных комплексов. Концепция предусматривает: (1) реконструкцию не работающих в настоящее время очистных сооружений в п. Рыбачий в очистные сооружения полной биологической очистки сточных вод, спроектированные с учетом потребностей населения поселка и объектов ОЭЗ ТРТ; (2) перевод существующей угольной котельной на СПГ или биотопливо; (3) очистка добываемой питьевой воды до действующих нормативов (с учетом как населения п. Рыбачий, так и объектов ОЭЗ ТРТ); (4) повышение категории надежности электроснабжения поселков Куршской косы; (5) создание не менее 500 новых рабочих мест в современной, перспективной индустрии туризма, что значительно улучшит ситуацию на рынке труда. На 89% площади участка (142,5 га) сохраняются естественные поверхности – пляж, луг, лес, кустарник.

Участки № 3 и № 4 (вблизи пос. Морское). Участок № 3 предназначен для кратковременного отдыха посетителей, участок № 4 – зона размещения комфортного гостиничного комплекса. Концепцией предусмотрено: (1) берегоукрепление на участке № 3; (2) оборудование достаточного количества переходов через авандюну; (3) устройство автостоянок; (4) очистка добываемой питьевой воды до действующих нормативов; (5) повышение категории надежности электроснабжения п. Морское; (6) строительство очистных сооружений сточных вод. На участке № 3 на 75,5% площади (15,1 га) сохраняются естественные поверхности – пляж, лес, кустарник; на участке № 4 на 97,6% площади (63,5 га) сохраняются естественные поверхности – лес, кустарник.

М. Трушко сделал вывод, что концепция ОЭЗ ТРТ и проектные решения являются предложением по пространственной организации турзоны и могут быть дополнены либо скорректированы на стадии рабочего проектирования. Неизменными останутся предельные рекреационные нагрузки, площади, отведенные под объекты туристической и инженерной инфраструктуры, а также разрешенные мощности сетей.

На доклад М. Трушко **А. Королева** возразила, что выбор земельных участков, отведенных под зоны ТРТ, совершенно противоречит предложениям нацпарка. В

---

<sup>28</sup> Ср. там же: папка: III семинар Куршская коса, файл: 07\_Truschko\_Kurortprojekt.ppt

принципе, идея с зонами – хорошая и улучшит островную жизнь жителей косы сооружением инфраструктуры. Но животный мир может оказаться в стрессовой ситуации. Участки разрезают косу. Зонирование помогает, только если оно выполнено хорошо. Научно-технический совет дал строгие предписания, как, где и что можно строить, и если придерживаться их, то это хорошо. Эти же запланированные 4 зоны ТРТ решают проблемы только 15% посетителей, остается неясным, куда пойдут калининградские любители шашлыков.

**Е. Краснов** подчеркнул, что национальный парк является собственностью РФ, собственностью Москвы. Без Москвы невозможно ничего решить.

**Проф., д-р Райн** как ведущий подвел итог: в начале семинара было общее мнение в отношении проблем инфраструктуры и массового (однодневного) туризма. Необходим анализ роли Куршской косы для отдыха всей Калининградской области. Затем нужно исследовать, какое влияние окажут зоны ТРТ на Куршскую косу. Сегодня коса располагает 2.000/ 1.500 койко-местами. Это очень мало, если сравнивать с о. Рюген. Однако, это не проблема количества, это проблема управления. Структуры, принимающие решения по Куршской косе, находятся в Москве. Но туда нельзя идти, споря между собой. Здесь нужно создать Круглый стол и добиться единодушия. Для этого следует еще обсудить некоторые спорные вопросы. У корня косы нужно «отлавливать» автомобили. Этот участок мы осмотрим во время экскурсии. Там нужно будет предложить другие альтернативы передвижения по косе, напр., типа автобусной маршрутной системы «Stop and Hop». Важна и реализация европейской велосипедной дорожки международного сообщения R1. Это – проект ЕС, и не хватает только российской части. Далее, вместо того, чтобы пускать на косу машины, можно предложить повозки с лошадьми, средства передвижения на солнечных аккумуляторах, рикши, водный транспорт. Еще вопрос к зоне в Морском – почему именно в приграничной зоне? Почему в Морском, а не в Лесном? Как направлять туристов? Самая крупная проблема – однодневные туристы. Шлагбаум на въезде в нацпарк – это большой шанс. В Германии нет шлагбаумов, что значительно усложняет управление посетителями. Можно воспользоваться современнейшими технологиями регулирования движения и парковки. В наличии ок. 600 парковочных мест, расположенных в различных местах. Мы знаем, что туристы ленивы, они располагаются там, где вышли из машины. Если предлагать 1.000 мест и указывать на табло, где они еще свободны, то находясь у шлагбаума, туристы смогут решить, ехать ли им дальше на машине, и если ехать, то – куда. Решить можно и проблему с местными автомобилистами и транзитным транспортом.

**М. Друтман** предложила написать резолюцию. Она констатировала, что проблемы участников – в отсутствии диалога. Невозможно выработать общую позицию в отношении проблем. Но согласие во мнениях необходимо, чтобы представить интересы региона в Москве. Для этого нужно создать Совет при областном правительстве с представителями из всех заинтересованных групп. Но времени мало, напр., Анапа уже потеряла свой статус зоны ТРТ, и в Калининградской области еще много нерешенных территориальных проблем. Сначала нужно все это выяснить, и только потом можно будет успешно представить цели региона в Москве. Опыт о. Рюген очень интересен, и следовало бы воспользоваться опытом немецких национальных парков.

**Проф., д-р Райн** дополнил, что договор о сотрудничестве между БР ЮВР и НП «Куршская коса» существует уже 2 года. Он является хорошей основой для

сотрудничества на этом уровне. «Европейская хартия устойчивого туризма в заповедниках» EUROPARC – еще один идеальный инструмент для процесса кооперативного развития туризма в национальном парке.

В отношении европейской велосипедной дорожки R1, проходящей по Куршской косе через территорию Калининградской области, **М. Друтман** заметила, что все технические заключения для ее строительства уже 3 года как готовы и финансирование обеспечено ЕС. Однако, проект невозможно реализовать до тех пор, пока нацпарк против велосипедной дорожки.

**А. Исаев, проф., д-р Райн, А. Королева, М. Друтман и А. Буторин** подчеркнули важность Совета или Круглого стола, где были бы представлены все заинтересованные группы, чтобы собираться, говорить друг с другом и, возможно, прийти к общей позиции.

### 3.2.5 Предметная экскурсия на Куршскую косу

**Руководитель экскурсии:** Михаил Трушко, филиал ОАО «ОЭЗ» в Калининградской области

Предметная экскурсия проводилась на четырех участках Куршской косы, предусмотренных в рамках проектирования ОАО ОЭЗ в качестве зон развития для туристического использования. Эти зоны развития располагаются: 1-ая – у входа в НП «Куршская коса», 2-ая – на окраине пос. Рыбачий и 3-я/ 4-ая – недалеко от пос. Морское. Дополнительно во время экскурсии была организована кофе-пауза на «Вилле Заркау» по приглашению владельца. Кроме того, спонтанно состоялась беседа небольшой делегации (Г. Шмаудер, Б. Тихомиров, проф., д-р Райн) с директором нацпарка, А. Калиной. Последний дал свое согласие на участие в Совете или Круглом столе по развитию Куршской косы. В общей сложности, на экскурсии присутствовали 34 участника из 44, заседавших в предыдущий день.

### 3.3.6 Выводы

Обсуждения отдельных докладов, особенно в отношении запланированных проектов в зонах ТРТ, были очень активными, отчасти очень эмоциональными и спорными, и с тенью неверия в искренность преследуемых целей и их реализацию во благо Куршской косы и населения Калининградской области. В то же время, обнаружилось много общего при оценке проблем Куршской косы. Однако, в спорах о том, будут ли федеральные средства, выделяемые на зоны ТРТ, действительно использованы на решение этих проблем в рамках реализации и о том, помогут ли запланированные турпроекты вообще решить проблемы или же создадут новые – стороны так и не пришли к согласию. Здесь мнения были очень скептическими. Хотелось объективной, внешней оценки рисков и шансов, связанных с данным туристическим развитием, а также оценки рисков и шансов для Куршской косы, которые принесут с собой запланированные проекты в особой экономической зоне. В заключении первого дня конференции участники согласились сформулировать общую резолюцию.

Следующий текст был внесен со стороны российских актеров в качестве **Резолюции семинара «Развитие сохраняющего природу туризма на Куршской косе»**.



## 1. Заслушав доклады и дискуссии, участники семинара

**выражают удовлетворение** тем, что в работе семинара приняли участие самые широкие круги общественности: представители правительства Калининградской области, муниципалитетов, национального парка, университетов и исследовательских институтов, общественных организаций и других российских и германских институций, что демонстрирует глубокий интерес к Куршской косе;

**высоко оценивают** профессионализм, квалификацию и энтузиазм экспертов, привлеченных для работы семинара;

**отмечают** основательность и полноценность представленных материалов и исследований, касающихся проблем управления территорией и возможностей развития туризма на Куршской косе, объекте Всемирного наследия ЮНЕСКО;

**оценивают как чрезвычайно серьезные**, выявленные в ходе выступлений и дискуссий существующие на Куршской косе природные, антропогенные и а также проблемы, касающиеся управления;

**признают** в качестве крупнейшей антропогенной проблемы, оказывающей негативное воздействие на культурный ландшафт Куршской косы, проблему неорганизованного туризма и отсутствие необходимой инженерной и туристической инфраструктуры;

**в то же время выражают обеспокоенность** тем, что наряду с выявленными экологическими и антропогенными проблемами, выявлены также проблемы взаимодействия и взаимопонимания между заинтересованными лицами, в том числе несущими ответственность за управление территорией.

## 2. Участники семинара рекомендуют

- провести исследования, касающиеся определения предельной рекреационной емкости культурного ландшафта Куршской косы и предпочтительных видов туризма для последующей выработки рекомендаций по соответствующим принципам регулирования туристических потоков;
- на основании выработанных принципов разработать концепцию развития регулируемого туризма на Куршской косе, с учетом возможности развития туризма на морском побережье Калининградской области;
- обратиться в Правительство Калининградской области с предложением о создании Консультационного Совета по развитию Куршской косы с участием представителей науки, общественности, местного самоуправления, национального парка, туристического бизнеса и т.д.;
- рекомендовать Консультационному Совету принять участие в подготовке к весенней Миссии ЮНЕСКО на Куршскую косу.



#### 4 Перспективы, следующие шаги в сотрудничестве

Немецкая сторона приветствует результаты обсуждений трех семинаров, проведенных в рамках конференции, и поддерживает их реализацию следующим образом:

- Немецкие эксперты будут поддерживать усилия Правительства Калининградской области по восстановлению статуса болота Целау в качестве заповедника европейского значения (с возможностью туризма), принимая во внимание существующие интересы калининградского населения.
- Германское федеральное министерство окружающей среды (BMU) будет и впредь поддерживать Правительство Калининградской области и районные администрации в вопросах очистки питьевой воды и сточных вод. Для этого будет проведен пилотный проект по разработке проектной документации на установку по очистке питьевой воды для поселков с населением до 500 жителей.
- Немецкая сторона будет поддерживать усилия Правительства Калининградской области по развитию сохраняющего природу и окружающую среду туризма на Куршской косе. Для этого немецкая сторона предлагает:

Разработать региональную концепцию отдыха и развития туризма для всего калининградского побережья Балтийского моря с целью освоения новых туристических потенциалов и тем самым – сокращения туристического обременения Куршской косы.

В процессе совместной работы заказать нейтральным экспертам разработку специального для Куршской косы анализа экологического обременения и рисков, связанных с современной туристической ситуацией и запланированными туристическими проектами. Это позволит создать объективную основу для определения первоочередных экологических проблем на Куршской косе, а также содержательных и пространственных возможностей туристического развития с ландшафтно-планировочной и туристско-экономической точек зрения.

Эти важные выводы должны – если это еще возможно – по окончании Дней Экологии стать частью тем заседания германо-российской руководящей группы в рамках межгосударственного экологического соглашения. Это заседание руководящей группы при участии высокопоставленных представителей различных ведомств состоится в декабре в Казани.

В то же время, необходимо узнать мнение нового губернатора в отношении выше названных выводов и согласовать дату встречи с ним.

Традиция проведения «Германо-Российских Дней Экологии в Калининграде» должна быть продолжена и в 2011 г. Основные темы 8-ых Германо-Российских Дней Экологии будут согласованы весной 2011 между BMU и российскими партнерами.



## 5 Зеркало СМИ

Дни Экологии были отмечены широким участием калининградских СМИ. На конференции присутствовали:

- независимая телерадиокомпания «КАСКАД»,
- государственная телерадиокомпания «Калининград»,
- телерадиокомпания «Дюны»,
- газеты и журналы (в т.ч. «Калининградская Правда» «Königsberger Express», газета «Государство и Калининград», журнал «Балтийский клуб»),
- агентства новостей («КАСКАД», «РИА-Новости», «Российская газета»),
- радио «Русский край», радио «Балтик+»,
- интернет-СМИ (в т.ч. <http://kaliningradfirst.ru/?p=11703>, <http://knia.ru/news/6916.html>, и др.).

На **канале новостей «Каскад»** транслировались 3 сюжета. В среду вечером (13.10) на первом плане было открытие Дней Экологии и интервью с ведущими и докладчиками семинара по Куршской косе. В пятницу (15.10) сюжет был посвящен теме очистки питьевой воды в городе Калининград, а в субботу (17.10) – теме болота Целау.<sup>29</sup>



**Фото 5: Снимки из программы новостей канала «Каскад».**

Источник: <http://www.kaskad.tv/vnews>

В «**Калининградской Правде**» от 19.10 вместе с общей статьей о конференции были размещены и два интервью – с директором НП «Куршская коса», А. Калиной (стр. 3), и его «противником» А. Королевой (стр. 6). Похоже, семинар по Куршской косе затронул очень актуальную тему и придал ей новую динамику.

<sup>29</sup> Ср. запись сюжета новостей канала «Каскад» на прилагающемся диске «7-ые Германно-Российские Дни Экологии в Калининграде – документация» ВТЕ (2010 г.), папка: Presse-spiegel, файлы: Kaskad\_13\_10\_2010\_Eröffnungsveranstaltung.mp4, Kaskad\_15\_10\_2010\_Exkursion Trinkwasser.mp4, Kaskad\_17\_10\_2010\_Exkursion Zehlau.mp4

## В бюджете нашли «лишних» 700 миллиардов

## Небо - частникам

## Москве пообещали нового мэра в четверг

## Сколько стоит жизнь россиянина

## Варшава жлёт Мелвелева

Подготовлено с использованием материалов новостных интернет-ресурсов «НьюсРу.ком», «Лента.ру».

КУРС ОБМЕНА НАЛИЧНОЙ ВАЛЮТЫ  
в обменных пунктах г. Калининграда

\* Курс по состоянию на 17.00 18.10.10 г.

	c 16.10.2010	c 19.10.2010
UE PΦ	22.0000	22.5000

Доллар США	30.1243	30.5237
Евро	42.3939	42.3577

Ксения ПЫХТУНКИНА

- По желанию наших калининградских коллег отдельное обсуждение экспертов в этот раз было посвящено новейшим технологиям очистки питьевой воды, - сказала куратор проектов Федерального министерства окружающей среды Германии в Восточной Европе

Учен. Российско-Германские Дни Экологии в Калининграде  
19-24 октября 2010 г.



Очередные Дни экологии в Калининграде привлекли внимание вузовских преподавателей, студентов и общественности.

ним летом разразилась на тор-  
фяниках Подмосковья. О со-  
трудничестве, по последнему  
аспекту, к слову, уже есть офи-  
циальная договоренность

**Вячеслав ПУКАС,**  
сборор «КП» в Вильнюсе

кую безопасность «мы не получим без Украины». По его

давления». Дальнейший ход дискуссии по единственному

энергетической независимости от восточного соседа.

### А задачи-то схожие

вагонов і контейнерів. Також представителі бізнесу підняли тему та

решено провести с участием представителей таможенных органов.

## Об оптимизации — с оптимизмом

вагонов і контейнерів. Також представителі бізнесу підняли тему та

решено провести с участием представителей таможенных органов.











# Königsberger Allgemeine

Газета, которая объединяет народы  
Eine Zeitung, die Völker vereint

КЁНИГСБЕРГЕР АЛЬГЕМАЙНЕ

www.koenigsberger-allgemeine.com

Nr 17, November 2010

Zweisprachige Zeitung

Verkaufspreis in Deutschland 1,50 €

## Kaliningrader Ökologietage traditionsgemäß mit hohem Stellenwert

Vom 13 bis 14. Oktober fanden die VII. deutsch-russischen Ökologietage in Kaliningrad statt. Etwa 100 Fachkräfte aus zwei Ländern diskutierten aktuelle Probleme des Umweltschutzes und Sicherheitsprobleme der Menschheit angesichts ökologischer Veränderungen.

Marina BELOWA

Die Ökologietage nahmen ihren Anfang im Jahre 2001. Damals wurde durch eine Initiative des Deutschen Föderalen Ökologischen Dienstes die erste Konferenz durchgeführt. Parallel entwickelte man ein Austauschsystem mit führenden wissenschaftlichen Organisationen und Forschungseinrichtungen Deutschlands, die sich mit den Problemen der Ökologie beschäftigen. Dadurch wurden den Kaliningrader Studenten und Hochschulabsolventen auf breiter Basis Praktika ermöglicht.



Nikolai Fadeev: „Мы успешно работаем вместе с немецкими коллегами с 2001 года“  
Nikolai Fadeev: „Seit 2001 arbeiten wir mit den deutschen Kollegen erfolgreich zusammen“

Bei der Eröffnungsfeier der Ökologietage erinnerte der Leiter der Behörde zur ökologischen Kontrolle und Überwa-

chung im Kaliningrader Gebiet, Nikolai Fadeev, an die ersten praktischen Ergebnisse der Ökologietage und erwähnte in diesem Zusammenhang den Bau der 2006 fertig gestellten Kläranlage im Ort Iljuschino nach einem von Ökologen empfohlenen Projekt. In diesem Jahr veränderte sich die Organisation und Gestaltung des Kaliningrader Ökologieforum: man wählte drei aktuelle Probleme der Region und veranstaltete Seminare zu diesen Schwerpunktbereichen.

Eröffnet wurden die Ökologietage von Martina Karbowska, einer Vertreterin des deutschen Bundesumweltministeriums, welches eins der Schirmherren der Veranstaltung ist. Sie stellte die Themen der Seminare vor: die Bedeutung der Sumpfe für den Klimaschutz, neue Technologien der Trinkwasserreinigung und die Entwicklung des ökologischen Tourismus auf dem Kaliningrader Teil der Kurischen Nehrung.

Auf Einzelheiten und Fragen gingen dann die Seminarleiter ein. Professor Dr. Michael Succow vom gleichnamigen Fonds erläuterte detailliert die Bedeutung des berühmten Sumpfes Zellau für das Klima unserer Region. Dr. Sergej Kondratenko, ein Wissenschaftler von der Kaliningrader Staatlichen Technischen Universität, klärte die Zuhörer über die Gegebenheiten und Umstände der Trinkwasserreinigung in Kaliningrad auf. Professor Dr. Hartmut Rein (Berlin) von der BTE Tourismusmanagement und Regionalentwicklung berichtete über die Entwicklung und Nutzung des touristischen Potentials der Kurischen Nehrung.

Die Seminare wurden durch Besuchsfahrten zu den entsprechenden Orten bereichert. Die Teilnehmer der Ökologietage besuchten das Kaliningrader Kommunalunternehmen "Wodokanal", das die Stadt mit Trinkwasser versorgt sowie auch den Sumpf Zellau im Prawdinskij Bezirk und den Nationalpark "Kurische Nehrung".



Доклады и на немецком, и на русском языках вызвали общее понимание  
Die Vorträge in deutscher und russischer Sprache fanden eine breite Zustimmung

Man muss bemerken, dass die Diskussionen oft von schärfster Polemik begleitet waren. Zum Beispiel sprach sich die Führung des Nationalparks „Kurische Nehrung“ gegen die geplante Massenbebauung der Nehrung mit touristischen Objekten aus, wie es vom Staat im Rahmen der Schaffung einer „besonderen touristischen Zone“ geplant ist. Die Position der Direktion des Nationalparks fand Unterstützung und dass bedeutet, dass die Diskussion zumindest fortgesetzt werden kann. Schließlich darf das natürliche Erbe nicht zum Opfer einer kurzfristigen wirtschaftlichen Zweckmäßigkeit werden. In diesem Zusammenhang erwähnte man das Beispiel des deutschen Biosphärenreservates „Südostrügen“.

Sehr nützlich war die Erörterung der Situation beim Trinkwasser. Wenn wir die Qualitätsdaten unbeachtet lassen, können wir in Erfahrung bringen, dass in Russland die Verluste beim Trinkwasser die europäischen Werte fünfmal überschreiten; dabei ist das Trinkwasser eine begrenzte Ressource.

Über die Qualität des Trinkwassers sprach Bernd Zacharias von den Hamburger Wasserwerken. Er berichtete darüber,

wie und mit welchen Methoden die Sauberkeit gewährleistet wird.

Nach Angaben der Kaliningrader Ökologen entspricht die Qualität des Trinkwassers in Kaliningrad 100 Prozent den Anforderungen. Jedoch sieht Zacharias das Problem in den Reagenzien, welche für die Trinkwasseraufbereitung und Reinigung verwendet werden. Die Nutzung von Chlor enthaltenden Präparaten führt zum Entstehen gesundheitsgefährdenden Verbindungen im Wasser, wenn auch in so geringer Menge auftreten, dass man sie als nicht gefährlich bezeichnen kann. In Europa verzichtet man schon lange auf das Chlor.

Der Direktor des Kaliningrader "Wodokanal", Sergej Melnikow, versprach den Teilnehmern des Seminars, dass die Werke in nächster Zukunft ebenso handeln werden. Nach Untersuchungen und Prüfungen würde man hier ein neues chlorfreies Präparat verwenden. Er meinte, dass Kaliningrad die zweite Stadt Russlands sein wird, wo das Wasser nicht mehr nach Chlor riecht.

Die ökologische Zusammenarbeit wird fortgesetzt. Was die Umwelt betrifft, sind wir alle Nachbarn und sollten unsere Umwelt gemeinsam gestalten.



Слева направо: Михаил Зукко, Хартмут Райн, Мартина Карбовски ведут программу открытия Дней экологии Германии в Калининграде  
Von links: Michael Zukko, Hartmut Rein und Martina Karbowska eröffnen das Programm der Tage der Ökologie in Kaliningrad



# Königsberger Allgemeine

Газета, которая объединяет народы  
Eine Zeitung, die Völker vereint

## КЁНИГСБЕРГЕР АЛЬГЕМАЙНЕ

www.koenigsberger-allgemeine.com

№ 17, November 2010

Zweisprachige Zeitung

Verkaufspreis in Deutschland 1,50 €

## Добрая традиция Дней экологии

13-14 октября состоялись VII германо-российские Дни экологии в Калининграде. Около 100 специалистов из двух стран обсудили очередные острые проблемы сохранения природной среды и безопасности человека.

Марина БЕЛОВА

Дни экологии ведут свой отсчет с 2001 года, когда по инициативе немецкой Федеральной экологической службы прошла первая профильная конференция. Параллельно развивалась система стажировок калининградских студентов и аспирантов в ведущих учебных и научных организациях Германии, занимающихся проблемами экологии.

Выступая на открытии Дней экологии, руководитель Службы по экологическому контролю и надзору Калининградской области Николай Фадеев напомнил, что первым опытом практического воплощения обсуждений на Днях экологии стало строительство в 2006 году очистных сооружений в поселке Ильишино по проекту, рекомендованному экологами. А в этом году калининградский экологический форум ушел на новый организационный уровень: были выделены три наиболее актуальные проблемы региона, по которым состоялись представительные семинары.

Открывавшая встречу Мартина Карбовски (Martina Karbowski), представитель одного из ее соорганизаторов, германского Федерального министерства окружающей среды, охраны природы и безопасности ресурсов (BMU), задавала деловой тон

дальнейшим обменам мнениями и представила семинары: значение болот для охраны климата, новые технологии очистки питьевой воды, развитие экологического туризма на калининградской части Куршской косы.

Более подробно о вопросах семинаров рассказали их руководители. Профессор Михаэль Зукко (Prof. Dr. Michael Succow) из одноименного Фонда весьма подробно остановился на роли знаменитого верхового болота Целау для климата нашего региона. Ученый из Калининградского Государственного Технического Университета д-р Сергей Кондратенко – на ситуации с чистотой питьевой воды в Калининграде. Профессор Хартмут Райн (Prof. Dr. Hartmut Rein) из БТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие, Берлин – на моделировании развития туристического потенциала Куршской косы.

Семинары сопровождалась выездными на места приложения интеллектуальных усилий. Участники Дней экологии побывали на калининградском муниципальном предприятии «Водоканал», снабжающем город питьевой водой, на болоте Целау в Правдинском районе и в национальном парке «Куршская коса».

Надо сказать, что часто дискуссии сопровождалась весьма острой полемикой. Например, руководство национального парка выступило против проектов по массовой застройке косы туристическими объектами, что планируется государством в рамках создания здесь «особой туристической зоны». Надо сказать, что позиция парка нашла поддержку. Это значит, что дискуссия будет продолжена. Ведь всемирное природное наследие не может быть принесено в жертву

сиюминутной экономической целесообразности. О том как это можно сделать, показывалось на примере немецкого биосферного резервата «Юго-Восточный Рюген».

Весьма полезным оказалось обсуждение ситуации с питьевой водой. Даже не касаясь ее качества, согласно приведенным данным, в России потери питьевой воды в 5 раз выше, чем в Европе. А ведь питьевая вода – весьма ограниченный ресурс.

А о качестве воды рассказал Бернд Цахарис из Гамбургских водопроводных станций (Hamburg Wasser): как, какими методами обеспечивается чистота.

По заявлению калининградских экологов, качество воды в Калининграде на 100% соответствует санитарным нормам. Однако проблема в реагентах, применяемых для водоочистки. Использование, как это происходит сегодня, содержащих хлор препаратов, ведет к появлению в воде опасных для здоровья соединений. Пусть и в считающихся неопасными для здоровья количествах. В Европе от хлора уже отказались.

Директор калининградского «Водоканала» Сергей Мельников, в свою очередь, заявил участникам семинара, что в ближайшем будущем предприятие собирается поступить так же. После изучения опыта и тестирования, здесь станут применять новый бесхлорный препарат. Как было сказано, «Калининград станет вторым городом в России, где вода перестанет пахнуть хлором».

Экологическое сотрудничество будет продолжаться. Мы соседи. И должны вместе делать более благополучной свою общую среду обитания.



Мартина Карбовски и Николай Фадеев довольны развитием сотрудничества в Калининградской области  
Martina Karbowski und Nikolai Fadeev sind mit der Entwicklung der Zusammenarbeit im Kaliningrader Gebiet zufrieden



В зале Рыбной биржи собрались сотня специалистов в области экологии из Германии и России  
In der Halle des Fischdorfes versammelten sich etwa Hundert Spezialisten der Ökologie aus Deutschland und Russland

29. 10. 2010 г.

## Богатство природы как жизненная основа и капитал

**С 13 по 14 октября во время 7-ых Германо-Российских Дней Экологии в Калининграде немецкие и российские ученые и политики обменивались на тему экологических и социальных проблем**



Проф., д-р Хартмут Райн (ВТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие) уже почти десять лет курирует развитие Куршской косы. Фото: автор

Экологическое богатство области должно быть сохранено и как экономический фактор.

## МИРОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ БОЛОТА ЦЕЛАУ ДЛЯ КЛИМАТА

Проф., д-р Михаэль Зукко представил функцию болот как огромных накопителей углерода, связывающих парниковые газы и тем самым регулирующих климат. Болото Целау площадью ок. 2.600 га является одним из самых крупных в Калининградской области. В последние годы пожары неоднократно наносили ему ущерб, и сейчас

оно усиленно выделяет парниковые газы. Участники семинара «Болота и охрана климата» хотят обратиться к губернатору области с резолюцией с тем, чтобы болото было поставлено под государственную охрану и, кроме того, получило охраняемый статус на европейском уровне.

## ПОЛЬЗА ДЛЯ НАСЕЛЕНИЯ, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ТУРИСТОВ

На семинаре «Сохраняющее природу развитие туризма на Куршской косе» вырабатывались пути повышения качества жизни местного населения, охраны природы и привлечения туристов. Планы «ВТЕ Менеджмент туризма и региональное развитие» во главе с проф., д-ром Хартмутом Райном направлены на совершенствование локальной инфраструктуры, «развитие сохраняющего природу туризма» и, таким образом, – более высокое качество жизни и охрану природы. Инфраструктура недостаточна даже для постоянно проживающего населения. Мусор, неочищенные сточные воды, нелегальное строительство и ненаправляемые потоки туристов и автомобилей угрожают уничтожением уникальной среде обитания многих видов животных и растений.

## РАЗВИТИЕ ТУРИЗМА ЕСТЬ ОХРАНА ПРИРОДЫ

Для туристов и местного населения Куршская коса представляет собой излюбленную зону отдыха. Цель охраны природы заключается в том, чтобы «направлять» посетителей к достойным внимания местам, при этом не нанося вреда участкам, нуждающимся в защите. Это возможно, если например, построить

общественные стоянки и заложить тропы, тем самым предупредив нелегальные парковки и проходы по дюнам.

Но сначала, чтобы сократить обременение дюн и населения, к взаимопониманию должны прийти спорящие друг с другом стороны на Куршской косе. Также и в лесной зоне Роминтской пуши прикладываются усилия в направлении «развития туризма в соответствии с ландшафтом» для долгосрочного пользования леса и улучшения качества местной жизни. Более подробная информация на: [www.dbu.de](http://www.dbu.de).

#### РОМИНТСКАЯ ПУЩА: ОБЩЕНИЕ С ПРИРОДОЙ

Наталья Добровольская в рамках Дней Экологии была награждена за свою идею проекта «Лыжник – друг Роминтской пуши» и получила чек банка «Sparkasse Vorpommern», с помощью которого она хочет реализовать три различных турпредложения с маршрутами по зимней Роминтской пуше, двумя ночевками, сауной и курсами. И другие авторы проектов были награждены и получили чеки, так что скоро нас ждут новые впечатления от поездок в Роминтскую пушу.

#### ЛУЧШАЯ ПИТЬЕВАЯ ВОДА ДЛЯ КАЛИНИНГРАДА

Темой одного из семинаров было развитие «продуктивного и рентабельного водного хозяйства в Калининградской области». Качество питьевой воды в Калининграде страдает от химических элементов, изношенного водопровода и неочищенных сточных вод.

Остается надеяться, что цели Дней Экологии не «забудутся» из-за бюрократии и экономических интересов, что природе и человеку будет оказана помощь.

Барбара Драйлинг